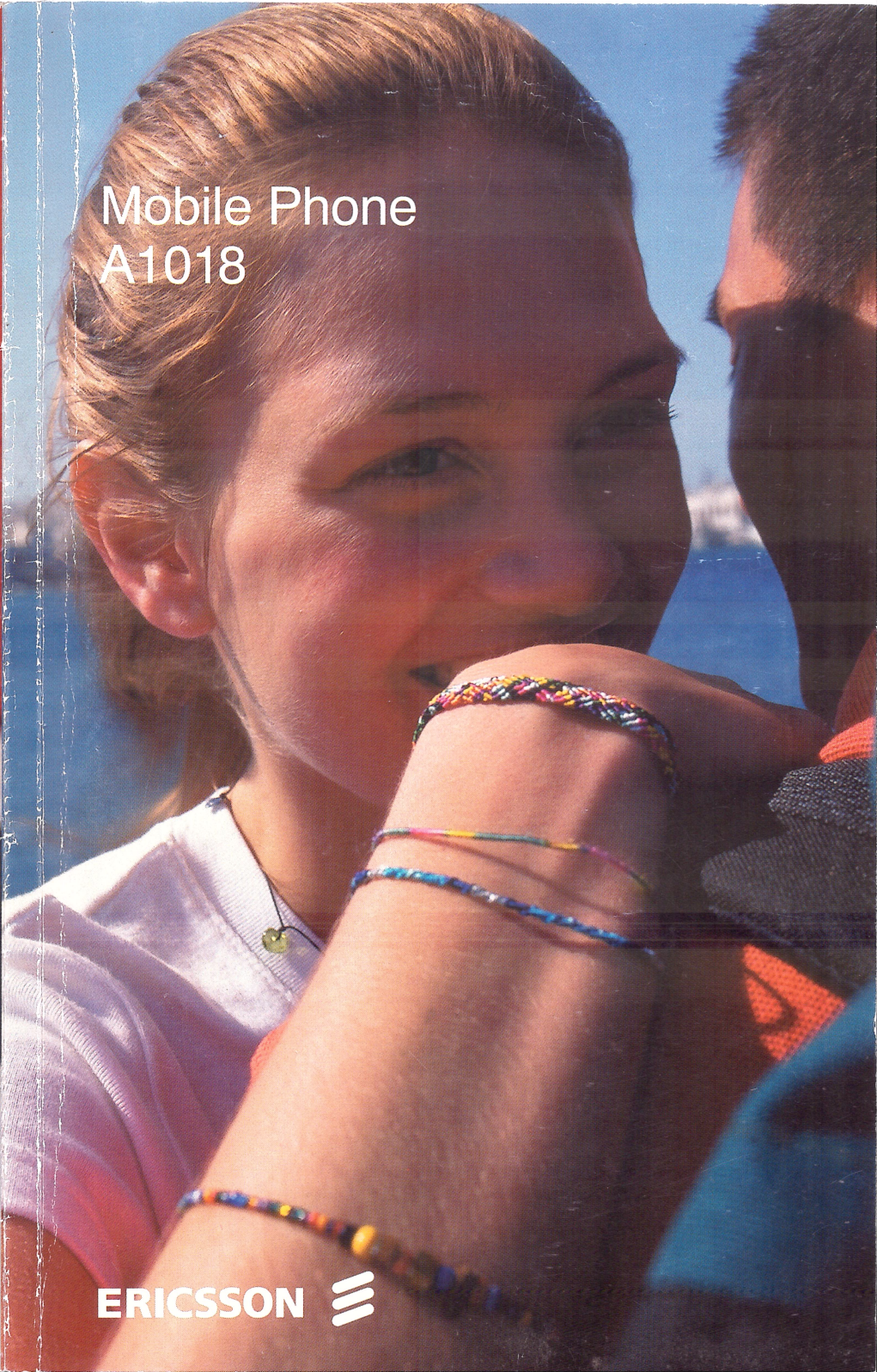

Mobile Phone
A1018
ERICSSON

Ericsson A1018s
Первая редакция (февраль 1999 г.)
Данное Руководство опубликовано компанией **Ericsson Mobile Communications AB** без каких-либо обязательств. Компания **Ericsson Mobile Communications AB** оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить в данное Руководство изменения, связанные с совершенствованием оборудования и программного обеспечения, а также при обнаружении неточностей и опечаток. Такие изменения будут включены в новую редакцию Руководства.
С сохранением всех прав.
©Ericsson Mobile Communications AB, 1999 г.
Номер публикации:
RU/LZT 108 2597 R1A
Отпечатано в Швеции
INNOVATRON PATENTS

Краткое содержание

Начальные сведения о работе телефона 3

Подготовка телефона к работе **5**
Включение и выключение телефона **11**
Информация на дисплее и функции клавиш **13**
Посылка и прием вызовов **15**
Во время разговора **17**

Функции и параметры 19

Использование системы меню **21**
Персональная телефонная книга **24**
Использование списков вызовов **28**
Услуга голосовой почты **30**
Настройка телефона **31**
Прием и передача текстовых сообщений (SMS) **36**
Переадресация входящих вызовов **44**
Защита телефона и абонентской подписки **46**
Одновременная обработка нескольких вызовов **52**
Выбор сети **57**
Продолжительность и стоимость вызовов **60**
Использование двух телефонных линий **62**
Использование телефона в автомобиле **63**
Вызовы по телефонным или кредитным картам **65**
Прием и передача факсимильных сообщений **67**
Установка будильника **68**

Дополнительная информация 69

Устранение неполадок **71**
Быстрые клавиши **73**
Технические характеристики **74**
Глоссарий **75**
Об эффективной и безопасной эксплуатации **79**
Гарантийное обслуживание **84**
Алфавитный указатель **87**

Обратите внимание!

Некоторые из услуг, описанных в данном Руководстве, предоставляются не всеми сетями. *Это также относится и к международному номеру вызова службы экстренной помощи системы GSM (112).*

Дополнительную информацию об использовании конкретных услуг можно получить у оператора или провайдера сотовой сети.

Символ CE на изделиях компании обозначает, что данные изделия соответствуют директивам (если таковые применимы) по электромагнитной совместимости 89/336/EEC, по телекоммуникациям 91/263/EEC и по низким напряжениям 73/23/EEC. Эти изделия отвечают требованиям следующих стандартов:

Сотовые телефоны и подключенные к ним аксессуары:

ETS 300 342-1 Электромагнитная совместимость для цифровой сотовой связи в Европе.

Аксессуары, не подключаемые непосредственно к сотовому телефону:

EN 50081 – Электромагнитная совместимость, общий стандарт на излучение и EN 50082 – Электромагнитная совместимость, общий стандарт на восприимчивость к излучению.

Начальные сведения о работе телефона

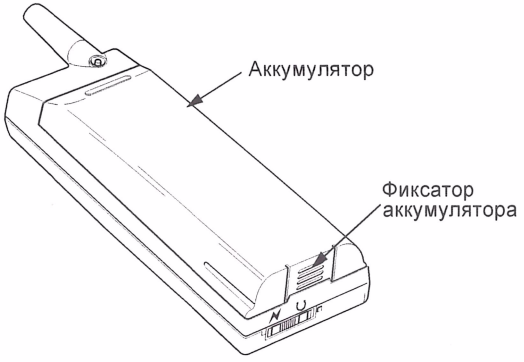
Подготовка телефона к работе 5
Включение и выключение телефона 11
Информация на дисплее и функции клавиш 13
Посылка и прием вызовов 15
Во время разговора 17

Подготовка телефона к работе

Общий вид

Вид спереди

Вид сзади



Сборка

Для того чтобы телефон начал работать, необходимо выполнить следующие операции:

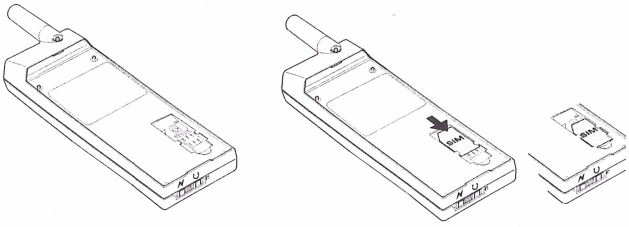
- установить SIM-карту
- присоединить к телефону аккумулятор
- зарядить аккумулятор

SIM-карта

При регистрации у сетевого оператора абонент получает SIM-карту (модуль идентификации абонента). На SIM-карте установлен микропроцессор, в котором, помимо прочих параметров, хранятся телефонный номер абонента, список предоставляемых абоненту услуг, а также информация телефонной книги.

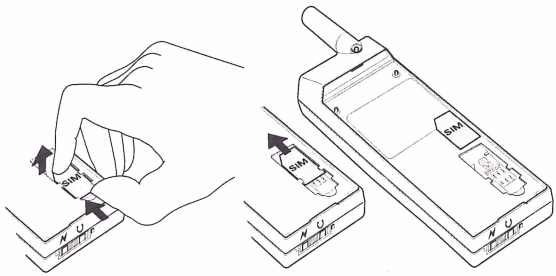
SIM-карты бывают двух типов: размером с кредитную карту и микроформата. В данном телефоне используется SIM-карта микроформата. Во многих SIM-картах формата кредитной карты предусмотрена перфорация, позволяющая легко извлечь карту микроформата. Прежде чем телефон начнет работать, в него необходимо установить SIM-карту, как показано ниже.

Установка SIM-карты



1. Отсоедините аккумулятор (если он установлен).
2. Установите SIM-карту в гнездо SIM-карты так, чтобы позолоченные контакты были обращены вниз, а скошенный угол карты оказался слева.

Извлечение SIM-карты



1. Отсоедините аккумулятор (если он установлен).
2. Поднимите верхнюю сторону карты и вытолкните карту из гнезда.

Код PIN

Большинство SIM-карт снабжены защитным кодом или кодом PIN (персональный идентификационный номер), который необходимо ввести для получения доступа к сети. При каждом включении телефона на дисплей выводится запрос кода PIN. Абонент получает код PIN у сетевого оператора.

PIN-код может потребоваться также при изменении параметров телефона. Кроме того, в некоторых сетях предусмотрены услуги, для доступа к которым требуется ввести второй код PIN (PIN2).

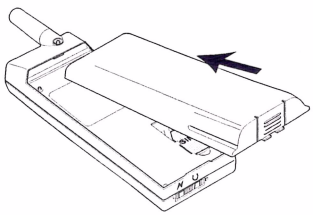
Необходимо тщательно оберегать код PIN от посторонних, поскольку этот код служит защитой от несанкционированного использования Вашего телефонного номера.

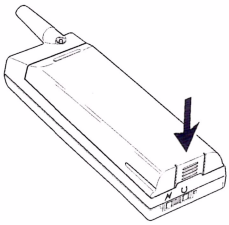
При вводе неверного кода PIN три раза подряд SIM-карта блокируется. В этом случае для разблокирования SIM-карты используется код PUK (персональный деблокировочный ключ), который также предоставляется сетевым оператором.

Аккумулятор

Данный телефон комплектуется никель-металлгидридным (NiMH) аккумулятором. Аккумулятор нового телефона не заряжен, однако остаточной энергии аккумулятора может оказаться достаточно для включения телефона. Рекомендуется зарядить аккумулятор прежде, чем включать телефон первый раз.

Установка аккумулятора в телефон





- Положите аккумулятор на обратную сторону телефона и нажмите на него до щелчка.

Когда необходимо заряжать аккумулятор

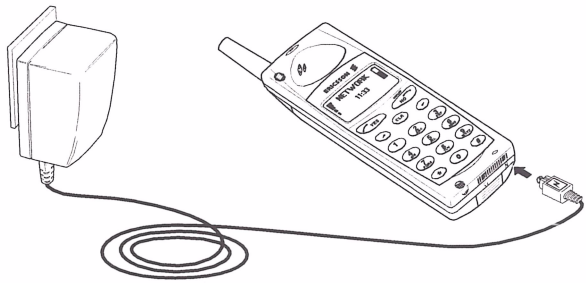
В отличие от никель-кадмиевых аккумуляторов, которые часто продаются другими изготовителями, никель-металлгидридный аккумулятор, поставляемый в комплекте телефона, можно заряжать в любое время без ущерба для его характеристик. Для обеспечения наибольшей продолжительности работы в режиме ожидания и в режиме разговора рекомендуется использовать в телефоне только аккумуляторы производства компании Ericsson.

Напоминание о необходимости в ближайшее время зарядить аккумулятор или заменить его заряженным:

- предупреждающий сигнал (длинный гудок) и отображение на дисплее в течение десяти секунд сообщения **Батарея разряжена**.
- световой индикатор в верхней части телефона начинает мигать красным цветом.

Примечание. *Телефон автоматически отключается, когда энергии аккумулятора оказывается недостаточно для нормальной работы телефона.*

Зарядка аккумулятора



1. Убедитесь, что аккумулятор присоединен к телефону.
2. Подключите зарядное устройство к сети.
3. Подключите кабель от зарядного устройства к телефону, как показано на рисунке. Символ молнии на разъеме должен быть обращен вверх.

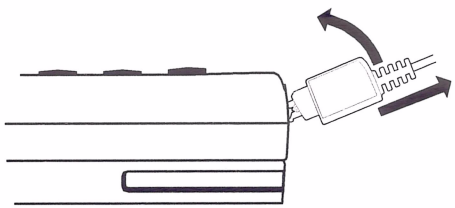
Индикация зарядки:

- индикатор уровня заряда аккумулятора на дисплее непрерывно мигает;
- индикатор вверху телефона постоянно горит красным цветом (или зеленым, если телефон включен).

При полной зарядке аккумулятора индикатор уровня заряда аккумулятора на дисплее достигает максимальной отметки, а индикатор вверху телефона постоянно горит зеленым цветом.

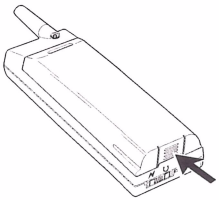
Совет. *Во время зарядки аккумулятора телефон можно использовать. Однако время зарядки при этом увеличивается.*

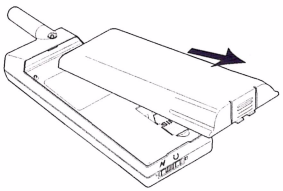
Отключение зарядного устройства



- Отогните вверх и вытяните подключенный к телефону штеккер.

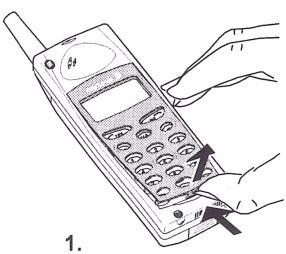
Отсоединение аккумулятора

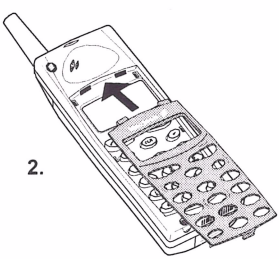


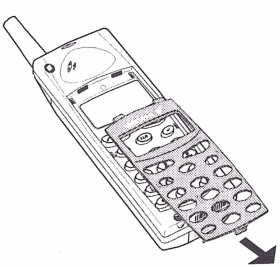


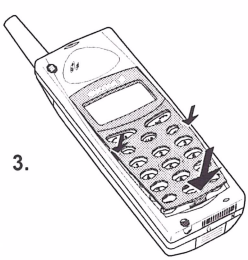
1. Выключите телефон.
2. Нажмите на фиксатор, расположенный на нижней стороне аккумулятора.
3. Поднимите аккумулятор вверх и снимите его с телефона.

Смена передней панели









1. Поднимите нижний край передней панели и снимите панель.
2. Приложите новую переднюю панель к телефону.
3. Прижмите панель на место.

Включение и выключение телефона

Включение телефона

- Нажмите клавишу **NO** (Вкл./Выкл.) и удерживайте ее нажатой, пока не услышите щелчок.

Если на дисплее появился запрос «Введите PIN»

Некоторые SIM-карты защищены кодом PIN. Если после включения телефона на дисплее появляется запрос **Введите PIN**:

Введите PIN

Введите PIN ****

1. Введите код PIN. Если при вводе кода допущена ошибка, удалите неверную цифру, нажав клавишу **CLR**.
2. Нажмите **YES**.

Примечание. *При вводе неверного кода PIN три раза подряд SIM-карта блокируется. Для разблокирования карты используется код PUK, см. раздел «Защита телефона и абонентской подписки» на стр. 46.*

Поиск сети

После включения телефона (и ввода кода PIN) на дисплее появляется логотип Ericsson, и телефон начинает поиск сети.

Сеть 00:00

Троекратный звуковой сигнал указывает, что сеть найдена. Индикатор наверху телефона раз в секунду мигает зеленым цветом, а на дисплее появляется имя сетевого оператора (обычно сокращенное).

Такое состояние телефона называется **режимом ожидания**. Теперь телефон может посылать и принимать вызовы.

Начальные установки

При первом включении телефона может потребоваться изменить язык дисплейных сообщений, выбрать тип сигнала вызова и установить часы телефона. Дополнительная информация об этих параметрах приведена в разделе «Настройка телефона» на стр. 31.

Язык дисплейных сообщений

Большинство современных SIM-карт автоматически выбирают для отображения сообщений язык той страны, в которой приобретена SIM-карта. В противном случае по умолчанию используется английский

язык. Процедура выбора языка дисплейных сообщений описана в разделе «Настройка телефона» на стр. 31.

Если сообщения выводятся на неизвестном пользователю языке, можно установить английский язык.

Для выбора английского языка дисплейных сообщений

1. Нажмите клавишу **CLR**.
2. Нажмите клавишу со стрелкой **ВЛЕВО**.
3. Введите **0000**.
4. Нажмите клавишу со стрелкой **ВПРАВО**.

Сеть

Сеть
16:21

Обычно имя сети появляется на дисплее после включения телефона, однако в некоторых случаях сеть, которую можно использовать, отсутствует. При этом на дисплей выводится одно из следующих сообщений:

Поиск

Поиск
16:21

Если сообщение **Поиск** остается на дисплее, это значит, что телефон находится в зоне обслуживания сети, но доступ в эту сеть не разрешен. При этом в некоторых сетях разрешаются вызовы по международному номеру экстренной службы 112. См. раздел «Вызовы службы экстренной помощи» на стр. 16.

Нет сети

Нет сети
06:01

Если на дисплее появилось сообщение **Нет сети**, телефон находится за пределами зоны обслуживания сети или радиосигнал в точке приема слишком слабый. В последнем случае необходимо переместить телефон в точку с более сильным радиосигналом.

Выключение телефона

- В режиме ожидания нажмите клавишу **NO** (Вкл./Выкл.) и удерживайте ее нажатой, пока не услышите щелчок.

Информация на дисплее и функции клавиш

Информация на дисплее

Дисплей телефона позволяет пользователю:

- проверять, правильно ли набран номер;
- контролировать мощность сигнала и доступность сетевых услуг;
- получать уведомления о поступлении сообщений;
- в случае двухлинейного подключения определять, какая из линий используется;
- контролировать уровень заряда аккумулятора.

Значки на дисплее

Значки на дисплее отображают состояние определенных функций или указывают на наличие сообщения. На рисунке слева показаны все возможные значки и места их отображения на дисплее.

В приведенной ниже таблице перечислены все значки и даны их описания.

Индикатор	Название	Описание
	Индикатор уровня радиосигнала	Уровень принимаемого радиосигнала отображается с помощью ступенчатой шкалы. Шесть ступеней соответствуют максимальному уровню радиосигнала.
	Индикатор уровня заряда аккумулятора	Отображает текущее состояние аккумулятора.
	Индикатор блокировки клавиатуры	Клавиатура заблокирована.
	Индикатор переадресации	Стрелка обозначает, что активна функция переадресации всех вызовов.
	Беззвучный сигнал вызова	Перечеркнутая нота обозначает, что при поступлении вызова звуковой сигнал не подается.
	Индикатор SMS	Значок конверта указывает на поступление текстового сообщения.

Индикатор	Название	Описание
	Индикатор голосовой почты	Значок магнитофона указывает на поступление голосового сообщения.
	Индикатор будильника	Колокольчик указывает, что установлен и включен будильник.
	Индикатор линии	В случае двухлинейного подключения указывает, какая из телефонных линий используется.

Функции клавиш

При вызове системы меню клавиши выполняют другие функции. См. раздел «Использование системы меню» на стр. 21.

Клавиша	Назначение
YES	Посылка вызовов и ответ на вызовы.
NO	Включение и выключение телефона. Нажмите и удерживайте клавишу нажатой. Завершение вызова. Отклонение входящего вызова. Отображение даты в режиме ожидания.
Клавиши со стрелками ВЛЕВО и ВПРАВО	Вызов меню и перемещение по системе меню. Регулировка громкости динамика во время разговора.
CLR (очистка)	Удаление цифр с дисплея. Для удаления всех цифр нажмите и удерживайте клавишу нажатой. Отключение микрофона во время разговора. Нажмите и удерживайте клавишу нажатой. Включение и выключение сигнала вызова в режиме ожидания. Нажмите и удерживайте клавишу нажатой при пустом дисплее.
Цифровые клавиши	Ввод цифр 0-9. Для ввода префикса доступа к международной связи (+) нажмите и удерживайте нажатой клавишу 0.
Звездочка	Ввод символа звездочки (*). Для ввода паузы (p) нажмите и удерживайте клавишу нажатой.
Диез	Ввод символа #. Завершение ввода кода ПИН и защитного кода.

Посылка и прием вызовов

В данной главе предполагается, что телефон включен и находится в пределах зоны обслуживания сети. Находясь за границей, можно использовать другие сети при условии, что оператор собственной сети абонента имеет специальное соглашение (соглашение о роуминге) с этими сетями (см. также раздел «Выбор сети» на стр. 57).

Посылка вызова

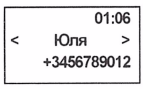
1. Введите код зоны и телефонный номер.
2. Нажмите YES.

В процессе установления соединения автоматически запускается счетчик времени, и на дисплее можно наблюдать длительность текущего разговора. Если включена функция **Стоимость** (см. раздел «Продолжительность и стоимость вызовов» на стр. 60) и используемая сеть и SIM-карта поддерживают эту функцию, на дисплей выводится стоимость разговора.

Завершение вызова

- Для завершения вызова нажмите NO .

Повторный набор ранее набранного номера



1. Нажмите YES.
2. Нажимайте клавишу со стрелкой, пока не дисплее не появится требуемый номер (и имя).
3. Для посылки вызова нажмите YES.

Автоматический повторный набор

Если на дисплее выведено **Повторить?**, для повторного набора номера можно нажать YES. Телефон будет автоматически повторять набор номера (до десяти раз),

- пока вызываемый абонент не ответит. После ответа абонента телефон подает звуковой сигнал и затем сигнал вызова.
- пока не будет нажата какая-либо клавиша или не поступит входящий вызов.

Международные вызовы

1. Нажмите клавишу **0** и удерживайте ее нажатой, пока на дисплее не появится символ «+».
2. Введите код страны, код зоны (без начального нуля) и телефонный номер.
3. Нажмите **YES**.

Вызовы службы экстренной помощи

1. Введите 112 (международный номер службы экстренной помощи).
2. Нажмите **YES**.

Международный номер службы экстренной помощи 112 можно использовать в большинстве стран при условии, что телефон (с установленной SIM-картой или без нее) находится в пределах зоны обслуживания сети GSM.

Примечание. *В некоторых сетях требуется, чтобы была установлена SIM-карта, иногда также требуется ввести код PIN. Кроме того, в некоторых сетях для вызова службы экстренной помощи может использоваться другой номер. В ряде стран используется номер 999. Местный номер службы экстренной помощи можно выяснить у оператора или провайдера сотовой сети.*

Что происходит при приеме вызова

Ответить?
Толя
+2345678901

Телефон подает сигнал вызова, а световой индикатор в верхней части телефона часто мигает зеленым цветом. На дисплей выводится вопрос **Ответить?**

Если абонентская подписка включает услугу определения номера (CLI) и сеть вызывающего абонента передает его номер, на дисплей выводится номер вызывающего абонента. Если телефонный номер и имя этого абонента записаны в телефонную книгу, на дисплей также выводится имя абонента.

Ответ на вызов

- Нажмите **YES**.

Отклонение вызова

Занято
Толя
+2345678901

- Нажмите **NO**.

  Вызывающий абонент получает сигнал «занято», если такая функция поддерживается сетью вызывающего абонента. Если включена функция **Переадресация если занято**, вызов переадресуется на заданный телефонный номер.

Во время разговора

В телефоне предусмотрено несколько функций, которые могут оказаться полезными во время разговора.

Изменение громкости динамика телефона

Для изменения громкости динамика во время разговора

- Нажимайте клавиши со стрелками (**ВЛЕВО** или **ВПРАВО**).
  Для увеличения громкости нажмите **ВПРАВО**.
  Для уменьшения громкости нажмите **ВЛЕВО**.

Отключение микрофона

Для временного отключения микрофона во время разговора

1. Нажмите и удерживайте нажатой клавишу **CLR**.
   На дисплее появится **Отключен**.
2. Для продолжения разговора отпустите клавишу **CLR**.

Совет. *Вместо того, чтобы нажимать и удерживать нажатой клавишу* **CLR**, *можно переключить вызов в режим удержания на линии.*

Для переключения вызова в режим удержания на линии

1. Нажмите **YES**.
   На дисплее появится **1 задержан**.
2. Для продолжения разговора нажмите клавишу **YES** еще раз.

Вызов меню

Для вызова меню во время разговора нажмите и удерживайте нажатой клавишу **ВЛЕВО** или **ВПРАВО** до тех пор, пока на дисплее не появится меню.

Функция записной книжки

Записная книжка позволяет во время разговора записать телефонный номер.

Для того чтобы воспользоваться записной книжкой

- Введите телефонный номер с помощью цифровых клавиш.

После завершения вызова введенный телефонный номер остается на дисплее. Этот номер можно набрать, нажав **YES**, или записать в **телефонную книгу** (см. раздел «Персональная телефонная книга» на стр. 24).

Передача тональных сигналов

Для обращения к банковским услугам или для управления автоответчиком используются специальные коды. Эти коды передаются в виде тональных сигналов (также называемых сигналами DTMF).

- Нажмите требуемые клавиши (0-9, * и #).

Совет. *Код можно сохранить в телефонной книге вместе с телефонным номером. См. раздел «Запись телефонного номера вместе с именем» на стр. 25.*

Отображение длительности/стоимости вызовов

Во время разговора на дисплее отображается длительность вызова в минутах и секундах. При желании можно вывести на дисплей стоимость разговора (при условии, что эта функция поддерживается используемой сетью и SIM-картой). Использование этой функции описано в разделе «Продолжительность и стоимость вызовов» на стр. 60.

Более одного вызова одновременно

В телефоне предусмотрена возможность обработки нескольких вызовов одновременно. Текущий вызов можно переключить в режим удержания на линии, а затем послать вызов или ответить на второй вызов. Кроме того, можно организовывать «конференции» с участием до пяти абонентов. Использование этой функции описано в разделе «Одновременная обработка нескольких вызовов» на стр. 52.

Функции и параметры

Использование системы меню 21
Персональная телефонная книга 24
Использование списков вызовов 28
Услуга голосовой почты 30
Настройка телефона 31
Прием и передача текстовых сообщений (SMS) 36
Переадресация входящих вызовов 44
Защита телефона и абонентской подписки 46
Одновременная обработка нескольких вызовов 52
Выбор сети 57
Продолжительность и стоимость вызовов 60
Использование двух телефонных линий 62
Использование телефона в автомобиле 63
Вызовы по телефонным или кредитным картам 65
Прием и передача факсимильных сообщений 67
Установка будильника 68

Использование системы меню

Система меню обеспечивает доступ ко всем функциям телефона. Меню используется в тех случаях, когда требуется изменить какие-либо параметры телефона, например, тип сигнала вызова. Меню также используется для вызова многих полезных функций телефона: для установки будильника, передачи текстовых сообщений, для сохранения важных телефонных номеров и т. д.

Меню организованы в циклический список, по которому можно перемещаться (выполнять прокрутку меню) с помощью клавиш со стрелками **ВПРАВО** и **ВЛЕВО**. Каждое меню содержит список параметров. Некоторые меню содержат подменю с дополнительными параметрами.

Перемещение по системе меню

Клавиша	Назначение
ВПРАВО	прокрутка меню и функций по часовой стрелке.
ВЛЕВО	прокрутка меню и функций против часовой стрелки.
YES	выбор меню или функции, вызов подменю.
NO	переход по системе меню на один уровень назад и/или выход без изменения значения параметра.
CLR	возврат в режим ожидания.

Вместо того, чтобы многократно нажимать клавишу **ВПРАВО** или **ВЛЕВО**, можно нажать и удерживать клавишу нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится требуемое меню или подменю.

Примечание. *Если после вызова системы меню в течение 60 секунд не нажата ни одна клавиша, телефон возвращается в режим ожидания.*

Прокрутка и выбор

- Для перехода от одного меню к другому используются клавиши со стрелками. Нажимайте клавишу со стрелкой **ВПРАВО** или **ВЛЕВО**, пока на дисплее не появится требуемое меню или функция.
- Для выбора меню или функции нажмите клавишу **YES**.

Интерпретация указаний Руководства

Пример:

- Выберите **Почта**, YES, **Передать сообщение**, YES.

Такая инструкция обозначает следующее:

Меню
< Почта >

Почта
< Читать сообщения >

Почта
< Передать сообщение >

1. Из режима ожидания, используя клавишу со стрелкой ВПРАВО или ВЛЕВО, прокрутите меню до пункта **Почта**.
   Стрелки с двух сторон слова **Почта** указывают на возможность перехода к другим меню.
2. Для выбора меню нажмите YES.
   Теперь телефон находится в меню **Почта**.
   Название выбранного меню отображается в верхней строке дисплея (**Почта**).
   Используя клавиши со стрелкой ВПРАВО или ВЛЕВО, прокрутите меню до функции **Передать сообщение**.
3. Для выбора функции нажмите YES.

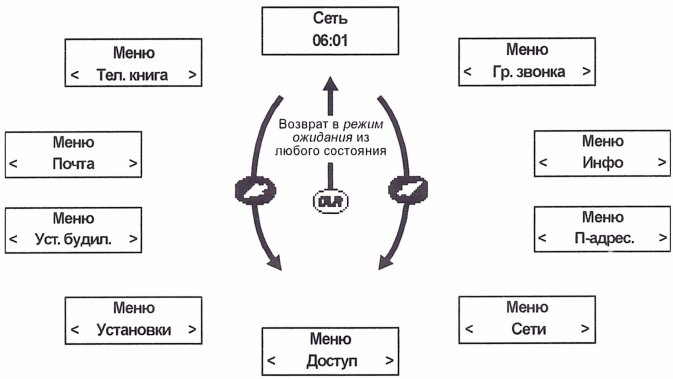
Текст и символы на дисплее

При перемещении по системе меню состояние дисплея изменяется. Вот несколько пояснений:

- Если рядом с названием подменю отображаются стрелки, клавиши ВПРАВО/ВЛЕВО можно использовать для перехода к другим меню.
- Текст в скобках соответствует текущему состоянию выведенной на дисплей функции.

В данном Руководстве на рисунках с примерами дисплейных сообщений исключены некоторые подробности. Это сделано для облегчения понимания текста примеров. На следующем рисунке приведен стандартный состав системы меню.

Примечание. *В зависимости от настройки телефона и условий абонентской подписки в системе меню могут появиться дополнительные пункты:* **Тип след. вызова** *(см. раздел «Прием и передача факсимильных сообщений» на стр. 67) и* **Изменить на** *(см. раздел «Использование двух телефонных линий» на стр. 62).*


Сеть
06:01
Меню
< Тел. книга >
Меню
< Гр. звонка >
Возврат в *режим ожидания* из любого состояния
Меню
< Почта >
Меню
< Инфо >
Меню
< Уст. будил. >
Меню
< П-адрес. >
Меню
< Установки >
Меню
< Доступ >
Меню
< Сети >

Персональная телефонная книга

Пользователь может создать собственную телефонную книгу, записывая телефонные номера и соответствующие им имена на SIM-карту. Для записи и вызова телефонных номеров используется меню **Тел. книга**.

Если планируется использовать телефон и дома, и за границей, телефонные номера следует вводить как номера международного вызова, а именно: символ международного вызова (+), который автоматически заменяется используемым в данной стране префиксом доступа к международной связи, затем код страны, код зоны и телефонный номер.

Женя Андреева
(4)
+461234567890

Для каждого записанного телефонного номера в скобках выводится соответствующий номер ячейки памяти.

Для упрощения поиска телефонных номеров вместе с номером можно записывать имя абонента.

Ввод букв

Буквы можно вводить только при редактировании телефонной книги и при составлении текстового сообщения (SMS), см. раздел «Прием и передача текстовых сообщений (SMS)» на стр. 36.

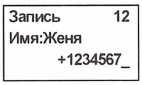
Нажимайте клавиши 1–9, 0 или # до тех пор, пока на дисплее не появится требуемый символ.

Клавиша	Символы
1	Пробел - ? ! , . : ; “ ' < = > ( ) _ 1
2	A B C Å Ä Æ à Ç 2 Γ
3	D E F è É 3 Δ Φ
4	G H I ì 4
5	J K L 5 Λ
6	M N O Ñ Ö Ø ò 6
7	P Q R S ß 7 Π Σ
8	T U V Ü ù 8
9	W X Y Z 9
0	+ & @ / ¤ % $ £ ¥ ¿ ¡ 0 Θ Ξ Ψ Ω
#	# *

Например

- Для ввода буквы **A** нажмите клавишу **2** один раз.
- Для ввода буквы **B** нажмите клавишу **2** два раза.
- Для ввода строчных букв нажмите клавишу *****.

Запись телефонного номера вместе с именем



1. Введите код зоны и телефонный номер, который требуется записать.
2. Выберите **Тел. книга**, YES, **Запись**, YES.
   Телефон предлагает использовать первую свободную ячейку памяти.
3. Введите имя, соответствующее телефонному номеру.
4. Для записи в память нажмите YES.

Совет. *Телефон позволяет записывать телефонные номера принятых, отклоненных и оставленных без ответа вызовов: вызовите номер из соответствующего списка вызовов (см. раздел «Использование списков вызовов» на стр. 28) и запишите этот номер в телефонную книгу, как описано выше.*

Запись в другую ячейку памяти

После того как введен телефонный номер и нажата клавиша YES, можно выбрать ячейку памяти, в которую будет записан номер.

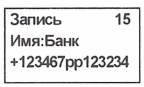
Для записи в произвольную ячейку памяти SIM-карты

- Нажмите ВЛЕВО и введите требуемый номер ячейки памяти.

Банковское обслуживание по телефону

При использовании услуги банковского обслуживания по телефону можно записать телефонный номер банка вместе с паролем и номером счета. Необходимо только ввести паузы между телефонным номером, номером счета и паролем. Для ввода паузы нажмите и удерживайте нажатой клавишу *. Выясните в банке правильную последовательность набора телефонного номера, цифровой строки, а также количество пауз, которые требуется ввести внутри цифровой строки.

Для записи номера вместе с номером счета и паролем



1. Выберите **Тел. книга**, YES, **Запись**, YES.
2. Введите имя, соответствующее телефонному номеру и цифровой строке.
3. Нажмите YES.
4. Введите телефонный номер, паузу (паузы), номер счета, паузу (паузы) и пароль.
5. Для записи в память нажмите YES.

Совет. *При вводе длинного номера, который не помещается на дисплей, появляется стрелка. Для просмотра всего номера используйте клавишу со стрелкой* ВПРАВО.

Запись 15
Занята.
Переписать?

Защита от перезаписи

При попытке записать телефонный номер в ячейку памяти, уже содержащую телефонный номер, на дисплей выводится сообщение **Занята. Переписать?**

Выполните одну из следующих операций:

Для записи в выбранную ячейку памяти

- Нажмите **YES** – старый номер будет заменен на новый.

Для записи в другую ячейку памяти

1. Нажмите **NO**.
2. Введите новый номер ячейки памяти.
3. Нажмите **YES**.

Если память SIM-карты заполнена

Если память SIM-карты заполнена, телефон не предлагает ячейку для записи. Для записи номера в этом случае необходимо стереть какой-либо старый номер, указав номер занятой ячейки памяти и нажав **YES**.

Удаление информации из ячейки памяти SIM-карты

1. Выберите **Тел. книга**, **YES**, **Стереть**, **YES**.
2. Введите или выберите номер ячейки памяти, из которой требуется удалить информацию.
3. Нажмите **YES**.

Использование телефонной книги

Телефонную книгу можно использовать двумя способами: найти номер в телефонной книге по имени, записанному вместе с номером, либо по номеру ячейки памяти, в которой записан номер.

Поиск по имени

Поиск
по имени
Имя:Эмма

1. Очистите дисплей.
2. Выберите **Тел. книга**, **YES**, **Поиск по имени**, **YES**.
3. Введите или найдите в списке с помощью клавиш со стрелками имя вызываемого абонента.
4. Для вызова номера нажмите **YES**.

Поиск по номеру записи

Поиск по
ном. записи
Запись: 10

1. Очистите дисплей.
2. Выберите **Тел. книга**, **YES**, **Поиск по ном. записи**, **YES**.
3. Введите номер требуемой записи и нажмите **YES**.

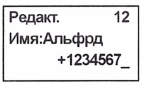
Ускоренный набор (ячейки памяти 1 - 9)

1. Нажмите клавишу, соответствующую номеру ячейки памяти (1 - 9).
2. Нажмите **YES**.

Редактирование телефонной книги

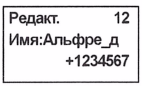
Телефонные номера и имена абонентов иногда изменяются. Имена и телефонные номера в телефонной книжке всегда должны быть правильными. Эти данные легко изменить с помощью функции **редактирования телефонной книги**. Если необходимо изменить и имя, и телефонный номер абонента, проще ввести в телефонную книгу новую запись вместо старой, чем изменять имя и номер по отдельности.

Изменение телефонного номера в телефонной книге



1. Очистите дисплей.
2. Выберите **Тел. книга**, YES, **Редакт.**, YES, **Имя**.
3. Введите имя и нажмите YES.
4. Для перемещения курсора на строку с телефонным номером нажмите ВПРАВО один раз.
5. С помощью клавиш со стрелками установите курсор в требуемую позицию.
6. Введите новый номер или очистите дисплей с помощью клавиши CLR.
7. Нажмите YES.

Изменение имени в телефонной книге

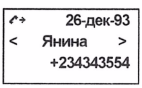


1. Очистите дисплей.
2. Выберите **Тел. книга**, YES, **Редакт.**, YES, **Имя**.
3. Введите имя и нажмите YES.
4. Для перемещения курсора между строками нажмите ВЛЕВО.
5. Отредактируйте имя (введите и/или удалите буквы).
6. Нажмите YES.

Использование списков вызовов

Список вызовов

В этой главе описана функция **Список вызовов**, которая представляет собой журнал регистрации вызовов или память для хранения информации (время, дата, телефонный номер и имя) о 30 последних входящих и исходящих вызовах. Когда длина списка достигает 30 вызовов, при поступлении очередного вызова удаляется наиболее ранняя запись.

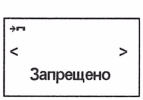


Набираемые телефонные номера сохраняются при любых условиях. Если абонентская подписка включает услугу **определения номера** (CLI) и сеть вызывающего абонента передает его номер, номер вызывающего абонента (вместе с его именем, если оно записано в телефонной книге) помещается в **список вызовов**. Любой из помещенных в список номеров можно затем набрать. Вместе с именем и телефонным номером на дисплей выводятся перечисленные в таблице значки.

Значки в списке вызовов:

	Значок принятого вызова, выводится рядом с датой и временем принятого вызова
	Значок непринятого вызова, выводится рядом с датой и временем непринятого вызова
	Значок набранного номера, выводится рядом с датой и временем набранного номера

Все вызовы сохраняются вместе в хронологическом порядке. Если один и тот же номер набирается более одного раза, последний вызов заменяет предыдущие. При просмотре вызова в течение 24 часов на дисплей выводится время вызова. В противном случае время заменяется датой. Нажимая клавишу *, можно поочередно выводить дату и время вызова.



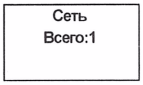
Если информация о номере вызывающего абонента отсутствует, на дисплей выводится **Неизвестный** или **Запрещено**, что означает, что информация не доступна или абонентская подписка не включает услугу определения номера вызывающего абонента.

Примечание. *При замене SIM-карты* **список вызовов** *очищается. Однако набранные номера сохраняются в памяти SIM-карты.*

Набор номера из списка вызовов

1. Выберите **Инфо**, YES, **Спис. вызовов**, YES.
2. Прокрутите список до требуемого номера.
3. Для посылки вызова нажмите YES.

Непринятые вызовы



Если владелец телефона не ответил на входящий вызов, на дисплей выводится сообщение **Всего: 1**, число **1** указывает количество непринятых вызовов.

- Для перехода к списку вызовов нажмите YES.

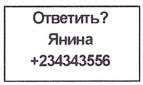
Удаление номера из списка вызовов

1. При выведенной на дисплей информации о вызове нажмите CLR. Телефон выводит запрос **Стереть?**
2. Нажмите YES.

Клавиша быстрого доступа к списку вызовов

- Нажмите YES, когда телефон находится в режиме ожидания. Теперь можно пролистать список; для набора номера нажмите YES.

Кто вызывает? – Определение номера вызывающего абонента



Если абонентская подписка включает услугу **определения номера** и сеть вызывающего абонента передает его номер, при поступлении входящего вызова в нижней строке дисплея выводится номер вызывающего абонента. Если этот номер вместе с именем записан в телефонную книгу, имя абонента также выводится на дисплей.

Примечание. *Некоторые сетевые операторы не предоставляют эту услугу.*

Запрет или разрешение передачи своего телефонного номера

В большинстве случаев вызываемый абонент может получить телефонный номер вызывающего абонента. Однако некоторые сетевые операторы предоставляют подписку, в которой номер вызывающего абонента по умолчанию не выводится. Эту установку можно изменить для отдельного вызова при условии, что используемая сеть поддерживает эту функцию.

Запрет передачи своего номера для отдельного вызова

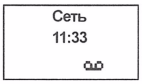
1. Введите телефонный номер, который требуется набрать.
2. Выберите **Спецфункции**, YES, **Скрыть ном.**, YES.

Разрешение передачи своего номера для отдельного вызова

1. Введите телефонный номер, который требуется набрать.
2. Выберите **Спецфункции**, YES, **Пок. номер**, YES.

Услуга голосовой почты

Примечание. *Некоторые сетевые операторы не предоставляют эту услугу. Наличие этой услуги также зависит от условий абонентской подписки.*



Сетевая услуга голосовой почты (автоответчик) позволяет вызывающим абонентам оставлять голосовые сообщения в случае, если вызываемый абонент не отвечает. При получении голосового сообщения на дисплее появляется значок голосовой почты.

Ввод номера автоответчика

1. Выберите **Почта**, YES, **Параметры**, YES, **Уст. гол. пчт**, YES, **Новый номер**, YES.
2. Введите номер своего автоответчика и нажмите YES.

Примечание. *Вводить номер услуги голосовой почты не требуется, если этот номер уже записан на SIM-карте.*

Включение автответчика

- Выберите **Почта**, YES, **Параметры**, YES, **Уст. гол. пчт**, YES, **Вкл**, YES.

Вызов своего автоответчика

- Выберите **Почта**, YES, **Гол. почта**, YES.

Изменение номера автоотвечика

1. Выберите **Почта**, YES, **Параметры**, YES, **Уст. гол. пчт**, YES, **Новый номер**, YES.
2. Введите новый номер автоответчика.
3. Нажмите YES.

Отключение автоответчика

- Выберите **Почта**, YES, **Параметры**, YES, **Уст. гол. пчт**, YES, **Выкл**, YES.

Настройка телефона

В телефоне предусмотрен ряд функций, которые обеспечивают настройку телефона в соответствии с требованиями пользователя в различных ситуациях. Обратите внимание, что некоторые функции позволяют использовать одни установки при работе телефона в автономном режиме, а другие – при подключении телефона к оборудованию громкой связи. См. раздел «Использование телефона в автомобиле» на стр. 63.

Изменение громкости динамика телефона

Предусмотрено шесть уровней громкости динамика телефона.

Для установки громкости динамика телефона

1. Выберите **Установки**, YES, **Гр. динам**, YES.
   На дисплей выводится текущий уровень громкости динамика.
2. Нажмите ВПРАВО для увеличения или ВЛЕВО для уменьшения громкости.
3. Для сохранения выбранного значения нажмите YES.

Совет. *Для изменения громкости динамика во время разговора используются клавиши со стрелками* ВЛЕВО *и* ВПРАВО. *См. раздел «Изменение громкости динамика телефона» на стр. 17.*

Громкость сигнала вызова

Предусмотрено шесть уровней громкости. Первый уровень обозначает, что при поступлении вызова подается два щелчка. Можно также отключить сигнал вызова (**0**) или выбрать сигнал вызова, громкость которого постепенно увеличивается от минимального до максимального уровня.

Меню
< Гр. звонка >
■■■■■■

Гр. звонка
< 0■■■■■■^ >

Для установки громкости сигнала вызова

1. Выберите **Гр. звонка**, YES.
   На дисплей выводится текущий уровень громкости сигнала вызова.
2. Нажмите ВПРАВО для увеличения или ВЛЕВО для уменьшения громкости.
   По мере увеличения громкости телефон подает один сигнал вызова для каждого уровня, за исключением значения **Ступенчато (^)**.
3. Для сохранения выбранного значения нажмите YES.

Совет. *Для бесшумного изменения громкости сигнала вызова нажмите* **0**, *затем* ВЛЕВО *или* ВПРАВО.

Тип сигнала вызова

В телефоне предусмотрена возможность выбора типа (мелодии) сигнала вызова из списка различных звуков и мелодий. Кроме того, возможно создать собственную мелодию, вводя ноты с клавиатуры (см. раздел «Сигналы, создаваемые пользователем» на стр. 32).

Установки
< Тип звонка >
(Смешанный)

Для выбора одного из типов сигнала вызова

1. Выберите **Установки**, YES, **Тип звонка**, YES, **Голос**, YES.
2. Прокрутите список до требуемого типа сигнала вызова.
3. После того как тип сигнала вызова будет найден, выберите его, нажав YES.

Тип звонка
< Смешанный >

Различные сигналы вызова для линий 1 и 2

В случае двухлинейного подключения вместо пункта **Голос** на дисплей выводится (в зависимости от используемой линии) **L1** или **L2**. Это значит, что для двух линий можно установить различные типы сигнала вызова.

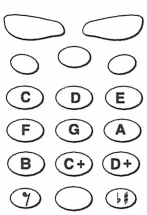
Тип звонка
< Линия 1 >
(Смешанный)

Различные сигналы вызова для речевых вызовов, при передаче данных и при факсимильной передаче

При включенном **Меню данных** (см. раздел «Прием и передача факсимильных сообщений» на стр. 67) можно установить различные типы сигнала вызова для речевых вызовов (на дисплей выводится **Голос**, **L1** или **L2**), вызовов в режиме передачи данных и вызовов в режиме факсимильной передачи.

Сигналы, создаваемые пользователем

Пользователь может создавать собственные мелодии сигнала вызова



Для создания сигнала вызова

1. Выберите **Установки**, YES, **Ред. мелод.**, YES.
2. Нажмите CLR для очистки дисплея.
3. Используя клавиатуру, введите ноты.
   Клавиши теперь выполняют функции музыкальной клавиатуры (см. рисунок на полях):
   - Для ввода длинной ноты нажмите клавишу и удерживайте ее нажатой.
   - Клавиша **0** позволяет перейти на октаву вверх.
4. Для прослушивания созданной мелодии нажмите YES.

Нажмите YES еще раз для сохранения или NO, чтобы продолжить редактирование мелодии.

Сброс параметров телефона

В телефоне предусмотрена возможность восстановления значений по умолчанию некоторых параметров. Операция сброса воздействует на следующие параметры:

- все параметры в меню **Установки**, за исключением созданных пользователем мелодий сигналов вызова;
- громкость сигнала вызова;
- громкость динамика телефона и громкость динамика оборудования громкой связи;
- функция будильника в меню **Уст. будил.** отключается;
- функция **Обл. инфо** в меню **Почта** отключается.

Установки
< Общий сброс >

Для сброса параметров телефона

1. Выберите **Установки**, YES, **Общий сброс**, YES.
2. Введите код блокировки телефона (значение кода по умолчанию **0000**) и нажмите YES.

Язык дисплейных сообщений

Большинство современных SIM-карт автоматически выбирают для отображения сообщений язык той страны, в которой приобретена SIM-карта. В противном случае по умолчанию используется английский язык.

Установки
< Язык (Авто) >

Для изменения языка дисплейных сообщений

1. Выберите **Установки**, YES, **Язык**, YES.
2. Выберите требуемый язык.

Примечание. *В случае, если случайно установлен неизвестный пользователю язык, можно вернуться к английскому языку, нажав* CLR, ВЛЕВО, **0000**, ВПРАВО.

Отображение телефонного номера

При включении телефона на дисплей может выводиться собственный телефонный номер. Для этого вместо приветствия Ericsson необходимо ввести приветствие пользователя или отключить отображение приветствия. Если телефонный номер невозможно считать из SIM-карты, его потребуется ввести вручную.

Установки
< Телефон ( ) >

Для ввода своего телефонного номера

1. Выберите **Установки**, YES, **Телефон**, YES, **Телефон**, YES.
2. Введите номер и нажмите YES.

Совет. *Можно также ввести номер для передачи данных и/или факсимильных сообщений, если SIM-карта обеспечивает такую возможность. Выберите* **Установки**, YES, **Телефон**, YES, *затем выберите* **Факс** *или* **Ном. данных**, YES, *введите номер и нажмите* YES.

Приветствие

После включения телефона на дисплее появляется логотип Ericsson. Вместо этого телефон может отображать введенное пользователем приветствие.

Установки
< Приветствие >
(Выкл)

Для ввода нового приветствия

1. Выберите **Установки**, YES, **Приветствие**, YES, **Новый текст**, YES.
2. Используя цифровые клавиши, введите текст нового приветствия. Информация о вводе букв приведена в разделе «Персональная телефонная книга» на стр. 24.
3. Для подтверждения ввода нажмите YES.

Для включения/выключения отображения приветствия

1. Выберите **Установки**, YES, **Приветствие**, YES.
2. Выберите **Вкл** или **Выкл**.

Для возврата к логотипу Ericsson

- Выберите **Установки**, YES, **Приветствие**, YES, **Новый текст**, YES, CLR, YES.

Автоматическая запись номера

Телефон можно настроить так, чтобы он предлагал сохранять номер вызываемого или вызывающего абонента, отсутствующий в записной книге. При этом по завершении вызова телефон выводит на дисплей запрос **Сохранить?**

Для включения/выключения запроса **Сохранить?**

1. Выберите **Установки**, YES, **Автозапись**, YES.
2. Выберите **Вкл** или **Выкл**.

Ежеминутный сигнал

При включении ежеминутного сигнала телефон в продолжении разговора каждую минуту подает тональный сигнал.

Установки
<Напоминание>
(Выкл)

Для включения/выключения ежеминутного сигнала

1. Выберите **Установки**, YES, **Напоминание**, YES.
2. Выберите **Вкл** или **Выкл**.

Подсветка дисплея

Подсветку дисплея можно включить, выключить или подсветка может включаться автоматически. В автоматическом режиме подсветка дисплея отключается через 10 секунд после последнего нажатия клавиши. Подсветка включается при нажатии клавиши или при приеме вызова или сообщения.

Установки
< Подсветка >
(Авто)

Для установки режима работы подсветки

1. Выберите **Установки**, YES, **Подсветка**, YES.
2. Выберите требуемый режим работы подсветки.

Сигналы нажатия клавиш

Нажатия клавиш телефон может сопровождать щелчками, тональными сигналами или не сопровождать звуковыми сигналами.

Установки
< Звук клав. >
(Щелчки)

Для установки сигналов нажатия клавиш

1. Выберите **Установки**, YES, **Звук клав.**, YES.
2. Выберите требуемый сигнал нажатия клавиш.

Сигнал уведомления о приеме сообщения

Прием текстового сообщения (SMS) телефон может сопровождать щелчком, тональным сигналом или не сопровождать звуковым сигналом.

Установки
< Оповещение >
(Тон)

Для установки сигнала уведомления о приеме сообщения

1. Выберите **Установки**, YES, **Оповещение**, YES.
2. Выберите требуемый тип сигнала.

Время

Время выводится на дисплей, когда телефон находится в режиме ожидания.

Установки
< Часы/Дата >

Для установки формата отображения времени

1. Выберите **Установки**, YES, **Часы/Дата**, YES, **Уст. часов**, YES.
2. Выберите 24-часовой или 12-часовой (am/pm) формат отображения времени.

Для установки часов

3. Введите время в часах и минутах.
   При использовании 12-часового формата отображения времени для переключения между am и pm нажмите клавишу #.
4. Нажмите YES.

Дата

Для отображения текущей даты нажмите клавишу NO, когда телефон находится в режиме ожидания.

Установки
< Часы/Дата >

Для установки формата отображения даты

1. Выберите **Установки**, YES, **Часы/Дата**, YES, **Уст. даты**, YES.
2. Выберите требуемый формат отображения даты.

Для установки даты

3. Введите год (две цифры) и нажмите YES.
4. Аналогичным образом введите месяц и день.

Прием и передача текстовых сообщений (SMS)

Услуга коротких сообщений (SMS) позволяет передавать и принимать текстовые сообщения длиной до 160 символов.

Прием текстовых сообщений возможен, когда телефон находится в режиме ожидания, во время разговора, или когда входящие вызовы переадресованы на другой телефонный номер. Если во время передачи сообщения телефон был выключен, после включения телефона на дисплее появляется значок конверта, указывающий на поступление сообщения.

Если используемая SIM-карта не содержит телефонного номера центра сетевых услуг, этот номер необходимо ввести вручную. Без этого невозможно передавать сообщения и отвечать на поступившие сообщения. См. раздел «Подготовка телефона к передаче сообщений SMS» на стр. 37.

Примечание. Услуга передачи коротких сообщений *предоставляется не во всех сетях. Некоторые сетевые операторы обеспечивают передачу сообщений SMS только в пределах собственной сети.*

Прием сообщения

Новое сообщ.
Прочитать?

Новое
12:15
От: 123456

При приеме сообщения раздается звуковой сигнал, и на дисплее появляется информация о поступлении нового сообщения. Световой индикатор наверху телефона часто мигает зеленым цветом.

Для чтения сообщения сразу после приема

1. В ответ на запрос **Прочитать?** нажмите **YES**.
   На дисплей выводится состояние сообщения и время его отправки. Если сеть предоставляет услугу определения номера вызывающего абонента, на дисплей выводится номер или (если этот номер записан в телефонную книгу) имя отправителя.
2. Нажмите **YES** и пролистайте сообщение с помощью клавиш со стрелками. Клавиши **ВПРАВО** и **ВЛЕВО** используются для прокрутки сообщения вперед и назад соответственно. По достижении последней строки сообщения на дисплей выводится запрос **Ответить?** Если отправитель ожидает ответ на сообщение, на дисплей выводится **Нужен ответ - Ответить?** (при условии, что сеть предоставляет такую услугу). См. раздел «Ответ на сообщение» на стр. 37.

Сеть
12:15

Для чтения сообщения в другое время

- В ответ на запрос **Прочитать?** нажмите **NO**.
  Сообщение сохраняется в памяти сообщений с атрибутом **Новое**, и внизу дисплея в режиме ожидания выводится значок конверта. Для отображения времени приема сообщения нажмите *.

Чтение сохраненного сообщения

1. Выберите **Почта**, **YES**, **Читать сообщения**, **YES**.
2. Прокрутите список до требуемого сообщения.
   Новое – непрочитанное сообщение.
   Старое – прочитанное сообщение.
   Передано – отправленное сообщение.
   Для отпр. – написанное, но не отправленное сообщение.
3. Нажмите **YES**.
4. Прочтите сообщение (см. раздел «Прием сообщения» на стр. 36).

Новое
12:15
От: 123456

Для набора номера, содержащегося в сообщении

- Нажмите **YES** при выведенном на дисплей телефонном номере.

Подготовка телефона к передаче сообщений SMS

Для того чтобы передавать или отвечать на сообщения, необходимо, чтобы в телефоне был установлен номер центра обслуживания. Большинство современных SIM-карт уже содержат эту информацию. Номер центра обслуживания предоставляется сетевым оператором.

Для установки номера центра обслуживания

1. Выберите **Почта**, **YES**, **Параметры**, **YES**, **Центр обсл.**, **YES**.
2. Если номер на дисплее не появился, введите номер центра обслуживания, включая код доступа к международной связи, и нажмите **YES**.
3. Для возврата в режим ожидания нажмите **CLR**.
   Теперь телефон готов к передаче текстовых сообщений.

Параметры
< Центр обсл. >
(1234567)

Ответ на сообщение

1. Прокрутите сообщение до конца.
   На дисплее появится запрос **Ответить?**
2. Нажмите **YES**.
3. Нажмите **YES** и выполните инструкции, приведенные в разделе «Ввод текстового сообщения» на стр. 40.

Если посылать ответ не требуется

- В ответ на запрос **Ответить?** нажмите **NO**.

Удаление сообщения

1. Прокрутите сообщение до конца.
   На дисплее появится запрос **Ответить?**
2. Нажмите NO.
   Появится запрос **Стереть?**
3. Для удаления сообщения из памяти сообщений нажмите YES.
   В списке сообщений автоматически появится следующее сообщение.

Совет. *Для удаления сообщения можно нажать* CLR *в любом меню, связанном с обработкой сообщений. В ответ на запрос* **Стереть?** *нажмите* YES.

Сохранение принятых сообщений

Если сообщение не прочитано сразу же после его приема, оно автоматически сохраняется в памяти сообщений телефона. Это позволяет прочитать сообщение в любое время. В режиме ожидания внизу дисплея выводится значок конверта, если в памяти сообщений находятся непрочитанные сообщения. Сообщение хранится в памяти сообщений с атрибутом **Новое**.

В памяти сообщений может храниться до 15 сообщений. При заполнении всех ячеек памяти принятое новое сообщение замещает в памяти самое старое сообщение.

Если же память сообщений заполнена непрочитанными сообщениями, новые сообщения автоматически сохраняются в памяти SIM-карты.

Сообщения сохраняются в памяти до тех пор, пока они не будут удалены (см. раздел «Удаление сообщения» на стр. 38), не будет установлена другая SIM-карта или не понадобится место в памяти для записи новых сообщений.

Память SIM-карты

В память SIM-карты можно записывать важные сообщения. Таким образом, сообщения будут доступны при использовании любого телефона. Сообщения, записанные в память SIM-карты, сохраняются до тех пор, пока они не будут удалены. Максимальное количество сообщений, которое можно хранить, зависит от типа SIM-карты.

При заполнении памяти SIM-карты значок конверта начинает мигать. Появляется предупреждение **Не сохранено - Нет памяти**. Прежде чем в память SIM-карты можно будет записать новое сообщение, необходимо удалить одно или несколько старых сообщений.

Сохранение принятых сообщений в памяти SIM-карты

1. Прокрутите сообщение до конца.
   На дисплее появится запрос **Ответить?**
2. Нажмите NO.
   На дисплее появится запрос **Стереть?**
3. Нажмите NO.
   На дисплее появится запрос **Сохранить?**
4. Нажмите YES.
   Сообщение автоматически перемещается из памяти сообщений в память SIM-карты.
   На дисплей выводится номер ячейки памяти, в которую записано сообщение. Например, третье сообщение из пятнадцати, которые может хранить телефон.

Записано на карту 3(15)

Дополнительные параметры сообщений

Перед передачей сообщения можно установить тип сообщения, срок повторения передачи и запрос на получение ответа на сообщение.

Тип сообщений

Телефон может передавать сообщения различных типов. Центр обслуживания сетевого оператора позволяет преобразовать текстовое сообщение в формат, соответствующий используемому для приема сообщения оборудованию (электронная почта, факс, телекс и т. д.). Информацию о возможных типах сообщений и способе их передачи можно получить у сетевого оператора.

Для изменения типа сообщения

1. Выберите **Почта**, YES, **Параметры**, YES, **Тип сообщен.**, YES.
2. Прокрутите список до требуемого формата и нажмите YES.

Повторная передача сообщений

Если сообщение не может быть доставлено из-за того, что адресат недоступен, возможно дать указание центру обслуживания на повторную передачу сообщения в течение определенного срока.

Для установки длительности повторной передачи сообщения

1. Выберите **Почта**, YES, **Параметры**, YES, **Период**, YES.
2. Прокрутите список до требуемого временного интервала и нажмите YES.

Запрос ответа на сообщение

Иногда требуется получить ответ на сообщение. В таких случаях следует установить запрос на получение ответа.

Параметры <Запрос ответа> (Выкл)

Для установки запроса на получение ответа

- Выберите **Почта**, YES, **Параметры**, YES, **Запрос ответа**, YES.

Ввод текстового сообщения

Информация о вводе текста приведена в разделе «Персональная телефонная книга» на стр. 24.

Ввод строчных букв

- Введите букву, например, **A**, и нажмите *. Появится буква **a**. После этого ввод строчных букв продолжится до следующего нажатия клавиши *.

Просмотр начала введенного текста

- Нажимайте ВЛЕВО, пока не появится требуемая часть текста.

Редактирование введенного текста

- Прокрутите текст сообщения с помощью клавиш со стрелками, удалите символы слева от курсора с помощью клавиши CLR или введите символы в позиции курсора.
- Для ввода пробела нажмите **1**.
- Для перехода к следующей строке текста нажмите и удерживайте нажатой клавишу ВПРАВО.

Примечание. *Телефон возвращается в режим ожидания, если пауза между вводом символов продолжается более 120 секунд.*

Передача нового текстового сообщения

1. Выберите **Почта**, YES, **Пер. сообщ.**, YES, **Новое**, YES. Дисплей очистится.
2. Введите сообщение. (См. раздел Ввод текстового сообщения.)
3. Завершив ввод сообщения, нажмите YES.
4. Введите или найдите в телефонной книге номер адресата. Для вызова меню **Тел. книга** нажмите ВЛЕВО. Пролистайте телефонную книгу с помощью клавиш со стрелками.

Передать немедленно или в другое время

После ввода или вызова из телефонной книги номера адресата можно выбрать один из двух вариантов:

- Для немедленной передачи сообщения нажмите YES.
- Для сохранения сообщения и передачи в другое время нажмите NO. Сообщение записывается в память сообщений.

При просмотре сообщения в меню чтения сообщений такое сообщение будет иметь атрибут **Для отпр.** вместо **Передано**.

Примечание. *Аналогичная процедура используется для всех типов сообщений (электронная почта, факс и т. д.). Информацию о возможных типах сообщений можно получить у сетевого оператора. Прежде всего необходимо установить тип сообщения.*

Передача сохраненного сообщения

1. Выберите **Почта**, YES, **Передать сообщение**, YES.
2. Прокрутите список до сообщения, которое требуется передать, и нажмите YES.
3. Теперь можно отредактировать сообщение. Когда сообщение будет готово к отправке, нажмите YES.
4. Для передачи сообщения нажмите YES.

Примечание. *Если сообщение сохранено без номера адресата, перед отправкой сообщения телефон предложит ввести этот номер.*

Стандартные сообщения

В телефон можно записать до пяти стандартных сообщений и использовать их при необходимости. Эти сообщения следует сохранить в памяти SIM-карты, чтобы исключить их удаление при заполнении памяти сообщений. Длина сообщений не должна превышать 30 символов.

Пер. сообщ.
Свои
< сообщения >

Создание стандартного сообщения

1. Выберите **Почта**, YES, **Передать сообщение**, YES, **Свои сообщения**, YES.
2. Прокрутите список сообщений до конца. На дисплее появится запрос **Новое?**
3. Нажмите YES.
4. Введите сообщение (см. раздел «Ввод текстового сообщения» на стр. 40) и нажмите YES. На дисплее появится запрос **Сохранить?**
5. Нажмите YES.

Передача стандартного сообщения

1. Выберите **Почта**, YES, **Передать сообщение**, YES, **Свои сообщения**, YES.
2. Прокрутите список до сообщения, которое требуется передать, и нажмите YES.
3. Нажмите YES и отправьте сообщение (см. раздел «Передача нового текстового сообщения» на стр. 40).

Удаление стандартного сообщения

1. Прокрутите список до сообщения, которое требуется удалить, затем нажмите и удерживайте нажатой клавишу CLR. На дисплее появится запрос **Удалить собств. 1?**
2. Нажмите YES.

Областная информация

Обычная услуга коротких сообщений предназначена для передачи частных сообщений абонентов. **Областная информация** (или сообщение оператора) – это текстовое сообщение, передаваемое одновременно всем абонентам в пределах определенной соты сети. Например, таким образом может передаваться сводка о местном дорожном движении или телефонный номер вызова такси.

Примечание. *Данная услуга предоставляется не во всех сетях.*

Включение приема областной информации

- Выберите **Почта**, YES, **Параметры**, YES, **Обл. инфо**, YES, **Вкл**, YES.

Выключение приема областной информации

- Выберите **Почта**, YES, **Параметры**, YES, **Обл. инфо**, YES, **Выкл**, YES.

Типы сообщений оператора

Каждый тип сообщения оператора обозначается трехзначным кодом. В настоящее время предусмотрены следующие типы сообщений:

Код	Тип сообщения
000	Индекс
010	Новости
020	Больницы
022	Медицинская помощь
024	Аптеки
030	Сводки о междугородном движении
032	Сводки о местном дорожном движении
034	Такси
040	Погода
050	Район (идентификатор базовой станции)
052	Информация о сети
054	Услуги оператора
056	Телефонный справочник (национальный)
057	Телефонный справочник (международный)
058	Обслуживание (национальное)
059	Обслуживание (международное)

Примечание. *Различные операторы используют разные коды. Информацию о предоставляемых услугах по передаче локальной информации можно получить у провайдера.*

Список сообщений оператора

Абонент может выбрать типы принимаемых сообщений оператора. Список **Обл. инфо** телефона может содержать до 20 кодов.

Ввод кода сообщения оператора

1. Выберите **Почта**, YES, **Параметры**, YES, **Обл. инфо**, YES, **Ред. список**, YES.

   Номер слева указывает положение в списке. Для прокрутки списка вперед и назад используются клавиши со стрелками.
2. Для того чтобы вставить код, прокрутите список (с помощью клавиш со стрелками) до первой свободной позиции и нажмите YES.
3. Введите новый код. (Для ввода кода 040 достаточно набрать 40, поскольку телефон автоматически добавляет начальный нуль.)

Удаление или замена кода

1. Выберите **Почта**, YES, **Параметры**, YES, **Обл. инфо**, YES, **Ред. список**, YES.
2. Прокрутите список до кода, который требуется удалить, и нажмите YES.

Для удаления

- Выберите **Стереть?** и нажмите YES.

Для замены

- Выберите **Новый код?** и нажмите YES.

  Введите новый код и нажмите YES.

Прием сообщений оператора

Принятое сообщение оператора сохраняется в памяти телефона. Если прием **областной информации** включен, сообщения оператора можно читать с помощью функции **Сообщения по области** из меню **Почта**.

Для чтения сообщения оператора

1. Выберите **Почта**, YES, **Сообщения по области**, YES.
2. Пролистайте список сообщений.
3. Для выбора сообщения нажмите YES.

Примечание. *Телефон хранит только одно сообщение для каждого кода. Это значит, что при приеме нового сообщения с тем же кодом сохраненное ранее сообщение удаляется.*

Переадресация входящих вызовов

Услуга **переадресации вызовов** позволяет направить входящие вызовы на другой телефонный номер; эта функция используется для обработки поступающих вызовов в том случае, когда вызываемый абонент не имеет возможности ответить на них.

Примечание. *Услуга переадресации вызовов предоставляется не во всех сетях.*

Услуга **переадресации вызовов** позволяет:

- переадресовать вызовы, поступающие во время разговора (**Занято**);
- переадресовать вызовы, если вызываемый абонент не отвечает в течение заданного сетевым оператором времени (**Не отвечает**);
- переадресовать вызовы, если телефон вызываемого абонента выключен или находится за пределами зоны обслуживания сети (**Недоступен**).

Возможно использование любой комбинации перечисленных режимов переадресации.

Кроме того, возможно

- переадресовать все входящие вызовы (**Все вызовы**). В этом случае на дисплей выводится индикатор переадресации в форме стрелки. При использовании переадресации **всех вызовов** остальные режимы переадресации автоматически отменяются. Однако они снова вступят в силу при отмене режима переадресации **всех вызовов**.

Совет. *Если абонентская подписка включает услугу двухлинейного подключения (ALS), для двух линий (линии 1 и линии 2) возможно использовать различные режимы переадресации.*

Включение режима переадресации вызовов

Все вызовы
< Включить >

1. Выберите **П-адрес.**, YES.
2. Выберите требуемый режим переадресации (**Все вызовы**, **Занято**, **Не отвечает** или **Недоступен**).
3. Выберите **Включить**.
4. Введите телефонный номер (включая код зоны), на который требуется переадресовать вызовы, и нажмите YES.

Совет. *Вводить телефонный номер не нужно, если он записан в телефонную книгу. Нажмите* ВЛЕВО *и найдите номер в телефонной книге.*

Переадресация при активном меню данных

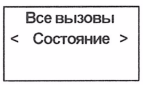
При активном **Меню данных** можно установить различные режимы переадресации для речевых вызовов, вызовов в режиме передачи данных и вызовов в режиме факсимильной передачи. Для включения режима переадресации выполните описанные выше операции.

Для вызовов в режиме передачи данных и факсимильных сообщений предусмотрено только два режима переадресации:

- **Все вызовы**
- **Неотвечен.** (объединяет режимы **Занято**, **Не отвечает** и **Недоступен**).

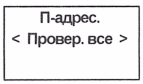
Проверка состояния услуги переадресации

Для проверки состояния определенного режима переадресации



1. Выберите **П-адрес.**, YES.
2. Выберите требуемый режим переадресации.
3. Выберите **Состояние**.
   На дисплее появится сообщение **Ждите**, затем сообщение о состоянии (включен или выключен) указанного режима переадресации.

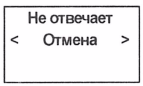
Для проверки состояния всех режимов переадресации



- Выберите **П-адрес.**, YES, **Провер. все**, YES.
  На дисплее появится сообщение **Ждите**, затем сообщение о состоянии (включен или выключен) всех режимов переадресации.

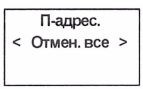
Отмена переадресации вызовов

Для отмены определенного режима переадресации



1. Выберите **П-адрес.**, YES.
2. Выберите требуемый режим переадресации.
3. Выберите **Отмена**.
   На дисплее появится сообщение **Ждите**, затем сообщение об отмене указанного режима переадресации.

Для отмены всех режимов переадресации



- Выберите **П-адрес.**, YES, **Отмен. все**, YES.
  На дисплее появится сообщение **Ждите**, затем сообщение об отмене всех режимов переадресации.

Защита телефона и абонентской подписки

Предусмотрено несколько способов защиты телефона и абонентской подписки от несанкционированного использования, начиная от блокировки клавиатуры и до полного контроля телефонного номера.

Блокировка клавиатуры

Функция **блокировки клавиатуры** предназначена для предотвращения случайного набора номера, когда телефон лежит, например, в кармане. Значок в виде ключа информирует пользователя о том, что клавиатура телефона заблокирована.

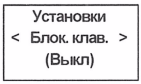
Функция блокировки клавиатуры является автоматической. Это значит, что клавиатура блокируется через 25 секунд после последнего нажатия клавиши.

Примечание. *При заблокированной клавиатуре можно вызвать международный номер службы экстренной помощи 112. При срабатывании будильника нажмите любую клавишу для его выключения.*

Блокировка клавиатуры снимается:

- при ответе на входящий вызов;
- при замене аккумулятора;
- при отключении блокировки.

Примечание. *Клавиатура не блокируется, когда телефон подключен к автомобильному оборудованию громкой связи.*



Для включения функции автоматической блокировки клавиатуры

- Выберите **Установки**, YES, **Блок. клав.**, YES, **Авто**, YES.

Для отмены автоматической блокировки клавиатуры

- Выберите **Установки**, YES, **Блок. клав.**, YES, **Выкл**, YES.

Для разблокирования клавиатуры

- Нажмите **ВЛЕВО**, затем YES.

Блокировка SIM-карты

Функция блокировки SIM-карты защищает от несанкционированного использования только абонентскую подписку, но не сам телефон. При смене SIM-карты телефон будет работать и с новой SIM-картой.

PIN блокирован Разблокир?

Некоторые SIM-карты продаются с уже установленной защитой кодом PIN (персональный идентификационный номер). Если блокировка SIM-карты активна, при каждом включении телефона необходимо вводить код PIN. При вводе неверного кода PIN три раза подряд SIM-карта блокируется. Блокировка карты сопровождается сообщением **PIN блокирован - Разблокир?** В этом случае для получения доступа к услугам абонентской подписки необходимо разблокировать SIM-карту.

Для разблокирования SIM-карты

1. Нажмите **YES**.
2. Введите код PUK (или PUK2), предоставляемый сетевым оператором.
3. Введите новый 4...8-значный код PIN (или PIN2).
4. Нажмите **YES**.
5. Введите новый код PIN (или PIN2) еще раз.
6. Нажмите **YES**.

Примечание. *При вводе неверного кода PUK десять раза подряд активизируется постоянная блокировка SIM-карты. В этом случае необходимо обратиться к оператору или провайдеру сотовой сети.*

Введите прежний PIN

Для изменения кода PIN

1. Выберите **Доступ**, **YES**, **Блок. карты**, **YES**, **Изменить PIN**, **YES**.
2. Введите старый (текущий) код PIN и нажмите **YES**.
3. Введите новый код PIN и нажмите **YES**.
   Телефон предложит повторить ввод кода PIN.
4. Введите новый код PIN еще раз и нажмите **YES**.
   Теперь действует новый код PIN.

Примечание. *Если на дисплее появилось сообщение* **Ошибка согласования**, *значит новый код PIN введен неверно. Если появилось сообщение* **Неверный PIN**, *и затем* **Введите прежний PIN**, *значит неверно введен старый код PIN.*

Для изменения кода PIN2

1. Выберите **Доступ**, **YES**, **Блок. карты**, **YES**, **Изменить PIN2**, **YES**.
2. Выполните операции, приведенные выше для изменения кода PIN.

Для включения блокировки SIM-карты

1. Выберите **Доступ**, **YES**, **Блок. карты**, **YES**, **Блокировать карту**, **YES**.
2. Введите код PIN и нажмите **YES**.
   Для подтверждения включения блокировки SIM-карты на дисплей выводится сообщение **Блокировано**.

Для отмены блокировки SIM-карты

1. Выберите **Доступ**, YES, **Блок. карты**, YES, **Разблокир. карту**, YES.
2. Введите код PIN и нажмите YES.
   Для подтверждения отмены блокировки SIM-карты на дисплей выводится сообщение **Разблокир.**

Примечание. *Эта функция выполняется только с том случае, если используемая SIM-карта допускает отключение блокировки.*

Блокировка телефона

Функция блокировки телефона препятствует несанкционированному использованию телефона в случае его кражи и замены SIM-карты. В новом телефоне эта функция еще не включена. Используемый по умолчанию код блокировки **0000** можно изменить на любой 3...8-значный персональный код.

Предусмотрено два уровня блокировки телефона: **Полная блокировка** и **Автоматическая блокировка**.

Полная блокировка

При **полной блокировке** каждый раз после включения телефона на дисплей кратковременно выводится сообщение **Телефон блокирован**. Затем появляется запрос **Введите код блокировки**. Для того чтобы телефон можно было использовать, необходимо ввести код блокировки и нажать YES.

Автоматическая блокировка

При **автоматической блокировке** сообщение **Телефон блокирован** и запрос **Введите код блокировки** выводятся только после установки в телефон другой SIM-карты. После ввода правильного кода блокировки телефон можно использовать с новой SIM-картой. Код блокировки телефона не потребуется до тех пор, пока в телефон не будет установлена другая (прежняя или третья) SIM-карта.

Для изменения кода блокировки

1. Выберите **Доступ**, YES, **Блок. тел.**, YES, **Изменить код**, YES.
2. Выполните операции, описанные выше в разделе «Для изменения кода PIN» на стр. 47.

Для включения/отмены блокировки телефона

Доступ
< Блок. тел. >
(Разблокир.)

Автоблокир.

1. Выберите **Доступ**, YES, **Блок. тел.**, YES.
   Текущее состояние отображается в скобках.
2. Выберите требуемое значение.
3. Введите код блокировки и нажмите YES.
   На дисплее появится новое состояние блокировки.

Запрет вызовов

Услуга **запрета вызовов** позволяет заблокировать различные типы входящих и исходящих вызовов.

Примечание. *В некоторых сетях эта услуга не предоставляется, либо предоставляется по отдельной подписке.*

Возможно запретить следующие типы вызовов:

- все исходящие вызовы;
- все исходящие международные вызовы;
- все исходящие международные вызовы, за исключением вызовов в свою страну;
- все входящие вызовы;
- все входящие вызовы, когда телефон находится за границей (при роуминге).

Во избежание изменения режима запрета вызовов посторонними лицами для включения или отмены запрета необходимо ввести **пароль**, предоставляемый при оформлении абонентской подписки. Пароль можно изменять в любое время.

Для изменения состояния функции запрета вызовов

1. Выберите **Доступ**, YES, **Запреты**, YES.
2. Прокрутите список до требуемого режима и нажмите YES.
   Предусмотрено три возможности:
   - **Включить** – установка запрета вызовов;
   - **Состояние** – проверка состояния режима запрета вызовов;
   - **Отмена** – отмена запрета вызовов.
3. Подтвердите выбор, нажав YES.
4. Введите пароль и нажмите YES.
   На дисплее появится сообщение **Ждите**, затем сообщение о состоянии (включен или выключен) указанного режима запрета вызовов.

Запреты
< Все исходящ. >
вызовы

Примечание. *При включенной функции переадресации входящих вызовов (см. раздел «Переадресация входящих вызовов» на стр. 44) использовать некоторые режимы запрета вызовов нельзя. Аналогично, при включенной функции запрета вызовов нельзя использовать определенные режимы переадресации.*

Для отмены всех режимов запрета вызовов

1. Выберите **Доступ**, YES, **Запреты**, YES, **Отмен. все**, YES.
2. Введите пароль и нажмите YES.
   На дисплее появится сообщение **Ждите**, затем сообщение об отмене всех режимов запрета вызовов.

Запреты
< Отмен. все >

Для изменения пароля

Запреты
< Изменить >
пароль

1. Выберите **Доступ**, YES, **Запреты**, YES, **Изменить пароль**, YES.
2. Введите старый (текущий) пароль и нажмите YES.
3. Введите новый пароль и нажмите YES.
4. Введите новый пароль еще раз и нажмите YES.
   На дисплее появится сообщение **Ждите**, затем сообщение, подтверждающее смену пароля.

Фиксированный набор

Функция фиксированного набора – это один из способов ограничения исходящих вызовов. Для использования этой функции требуется SIM-карта, обеспечивающая возможность записи номеров фиксированного набора. Эти номера защищены кодом PIN2. Количество номеров, которые можно записать, зависит от типа SIM-карты.

При включенной функции фиксированного набора разрешается набирать только те номера, которые записаны на SIM-карте. Попытка набрать другой номер приводит к появлению на дисплее сообщения **Номер запрещен**.
Можно записать **часть номера**, например, код зоны или код зоны вместе с первыми цифрами, общими для нескольких номеров. Например, запись 0123456 позволяет набирать номера с 012345600 по 012345699.

Можно также записать номер, включающий префикс доступа к международной связи (+) и код страны; при этом будут разрешены международные вызовы.

Предусмотрена возможность записи номеров, содержащих **вопросительные знаки**. Например, запись 0123456?0 позволяет набирать номера, заканчивающиеся на нуль, от 012345600 до 012345690. Для ввода вопросительного знака нажмите и удерживайте нажатой клавишу #.

Функция **фиксированного набора** не блокирует вызовы по международному номеру службы экстренной помощи 112 и вызовы центра обслуживания сетевого оператора. Пользоваться услугами сети, такими как переадресация или запрет вызовов, нельзя.

Включение функции фиксированного набора

Доступ
< Фикс. набор >

1. Выберите **Доступ**, YES, **Фикс. набор**, YES.
2. Введите код PIN2 и нажмите YES.
3. Выберите **Вкл**.

Отмена режима фиксированного набора

1. Выберите **Доступ**, YES, **Фикс. набор**, YES.
2. Введите код PIN2 и нажмите YES.
3. Выберите **Выкл**.

Запись номеров фиксированного набора

1. Выберите **Тел. книга**, YES, **Фиксир. номера**, YES, **Запись**, YES.
2. Введите код PIN2 и нажмите YES.
3. Введите имя (не обязательно) и номер фиксированного набора аналогично записи обычного телефонного номера.

Редактирование номера фиксированного набора

1. Выберите **Тел. книга**, YES, **Фиксир. номера**, YES, **Редакт.**, YES.
2. После ввода кода PIN2 изменение номера ячейки памяти, имени или номера фиксированного набора выполняется так же, как при редактировании обычного телефонного номера.

Удаление номера фиксированного набора

1. Выберите **Тел. книга**, YES, **Фиксир. номера**, YES, **Редакт.**, YES.
2. Введите код PIN2.
3. Прокрутите список до номера, который требуется удалить, и нажмите CLR. Телефон выводит запрос **Стереть?**
4. Нажмите YES.

Одновременная обработка нескольких вызовов

В телефоне предусмотрена возможность обработки нескольких вызовов одновременно. Это значит, что можно переключить текущий вызов в режим удержания на линии, послать или ответить на второй вызов и затем переключать телефон между двумя вызовами.

Кроме того, можно организовать соединение типа **конференция**, при котором в разговоре могут участвовать до пяти абонентов. Такой тип вызова позволяет переключить одного или несколько участников конференции в режим удержания на линии и подключить к конференции новых участников. Можно также провести конфиденциальный разговор с одним из участников конференции, при этом вызовы остальных участников находятся в режиме удержания на линии. См. раздел «Конференция» на стр. 55.

Услуга ожидающего вызова

Для того чтобы получить возможность отвечать на входящие вызовы во время разговора, необходимо включить услугу **ожидающего вызова**.

Примечание. *Услуга **ожидающего вызова** предоставляется не во всех сетях.*

Для включения услуги ожидающего вызова

- Выберите **Доступ**, YES, **Вызов ждет**, YES, **Включить**, YES.
  Ответ сети может поступить с небольшой задержкой. В это время на дисплей выводится сообщение **Ждите**. Затем появляется сообщение **Вызов ждет ВКЛ**.

Вызов ждет
< Включить >

Для отмены услуги ожидающего вызова

- Выберите **Доступ**, YES, **Вызов ждет**, YES, **Отмена**, YES.

Вызов ждет
< Отмена >

Для проверки состояния услуги ожидающего вызова

- Выберите **Доступ**, YES, **Вызов ждет**, YES, **Состояние**, YES.

Вызов ждет
< Состояние >

Посылка второго вызова во время разговора

1 задержан

1. Нажмите **YES** для переключения текущего вызова в режим удержания на линии.
2. Введите номер абонента, которого требуется вызвать, и нажмите **YES**.

Совет. *Вводить телефонный номер не нужно, если он записан в телефонную книгу. Нажмите* **ВЛЕВО** *и найдите номер в телефонной книге.*

Ответ на второй вызов во время разговора

< Ответить? >

При поступлении второго вызова (при условии, что услуга **ожидающего вызова** включена) в динамике телефона слышен тональный сигнал. На дисплей выводится запрос **Ответить?**

Выполните одну из следующих операций:

Переключите текущий вызов в режим удержания на линии и ответьте на ожидающий вызов

1 задержан

- Нажмите **YES**.
  На дисплее появится сообщение **1 задержан**.

Отклоните ожидающий вызов и продолжите текущий разговор

< Заняты? >

1. Нажмите **ВЛЕВО**.
   На дисплее появится вопрос **Заняты?**
2. Нажмите **YES**.
   Ожидающий вызов будет отклонен. Вызывающий абонент получит сигнал "занято", если сеть вызывающего абонента предоставляет такую услугу.

Примечание. *Если включена функция* **Переадресация, если занят***, ожидающий вызов переадресуется на заданный телефонный номер.*

Завершите текущий разговор и ответьте на ожидающий вызов

Завершить и
< ответить? >

1. Нажимайте **ВЛЕВО** до тех пор, пока на дисплее не появится вопрос **Завершить и ответить?**
2. Нажмите **YES**.

Один вызов активен, другой – удерживается на линии

В случае, когда один вызов активен, а другой находится в состоянии удержания на линии, возможно выполнение следующих операций:

Переключение между двумя вызовами

- Нажмите **YES**.

Завершение активного вызова и возврат к вызову, удерживаемому на линии

Упр. вызовами
Завершить
< активный? >

1. Нажмите ВЛЕВО, затем YES для выбора меню **Упр. вызовами**.
2. Выберите **Завершить активный?** и нажмите YES.

Завершение обоих вызовов

Упр. вызовами
Завершить
< все? >

1. Нажмите ВЛЕВО, затем YES для выбора меню **Упр. вызовами**.
2. Выберите **Завершить все?** и нажмите YES.

Соединение двух вызовов (передача вызова)

Упр. вызовами
Передать
< вызов? >

1. Нажмите ВЛЕВО, затем YES для выбора меню **Упр. вызовами**.
2. Выберите **Передать вызов?** и нажмите YES.
   После этого два абонента соединяются друг с другом, а телефон отключается от обоих вызовов.

Примечание. *Услуга передачи вызовов предоставляется не во всех сетях.*

Объединение двух вызовов в конференцию

Упр. вызовами
<Присоединить>
вызовы?

1. Нажмите ВЛЕВО, затем YES для выбора меню **Упр. вызовами**.
2. Выберите **Присоединить вызовы?** и нажмите YES.
   См. раздел «Конференция» ниже.

Прием третьего вызова

Если услуга **ожидающего вызова** включена, возможно ответить на третий вызов, когда один вызов активен и второй вызов находится в режиме удержания на линии. В динамике телефона слышен тональный сигнал, и на дисплей выводится вопрос **Завершить и ответить?** .

Завершить и
< ответить? >

Для завершения текущего разговора и ответа на ожидающий вызов

- Нажмите YES.
  Ожидающий вызов становится активным, а удерживаемый на линии вызов не изменяет своего состояния.

Для отклонения ожидающего вызова

< Заняты? >

- С помощью клавиши ВЛЕВО выберите **Заняты?** и нажмите YES.
  Третий вызов будет отклонен. Вызывающий абонент получит сигнал “занято”, если сеть вызывающего абонента предоставляет такую услугу.

Примечание. *Если включена функция **Переадресация, если занято**, ожидающий вызов переадресуется на заданный телефонный номер.*

Конференция

Примечание. *Услуга конференц-связи предоставляется не во всех сетях.*

Организация конференции

Для организации конференции необходимо наличие одного активного вызова и одного вызова, удерживаемого на линии.

Для объединения двух вызовов в конференцию

Упр. вызовами
<Присоединить>
вызовы?

1. Нажмите **ВЛЕВО**, затем **YES** для выбора меню **Упр. вызовами**.
2. Выберите **Присоединить вызовы?** и нажмите **YES**.

Подключение к конференции новых участников

Телефон позволяет переключить группу участников конференции в режим удержания на линии и затем подключить новых участников.

Для подключения нового участника

Конф. задер.

1. Нажмите **YES** для переключения группы участников конференции в режим удержания на линии.
2. Вызовите абонента, которого требуется подключить к конференции.

Упр. вызовами
<Присоединить>
вызовы?

3. Нажмите **ВЛЕВО**, затем **YES** для выбора меню **Упр. вызовами**.
4. Выберите **Присоединить вызовы?** и нажмите **YES**.

Повторяя шаги с 1 по 4, можно довести число участников конференции до пяти.

Для получения сведений об участниках конференции

Упр. вызовами
< Участники >
конференции

1. Нажмите **ВЛЕВО**, затем **YES** для выбора меню **Упр. вызовами**.
2. Выберите **Участники конференции** и нажмите **YES**.

Участн. конф.
<1: >
Андерсен

3. На дисплей выводится телефонный номер первого участника конференции. Если телефонный номер и имя записано в телефонную книгу, вместо номера на дисплей выводится имя участника.
4. С помощью клавиши **ВПРАВО** просмотрите телефонные номера (имена) остальных участников конференции.

Конфиденциальный разговор с одним из участников конференции

Если требуется поговорить с одним из участников конференции отдельно, можно выделить этого участника из конференции и переключить остальных в режим удержания на линии.

Для выделения одного участника

Упр. вызовами
< Уединиться? >
01234567890

1. Нажмите **ВЛЕВО**, затем **YES** для выбора меню **Упр. вызовами**.
2. Прокрутите список до участника, которого требуется выделить, и нажмите **YES**.

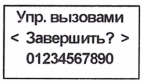
Для возврата участника в конференцию

Упр. вызовами
<Присоединить>
вызовы?

1. Нажмите **ВЛЕВО**, затем **YES** для выбора меню **Упр. вызовами**.
2. Выберите **Присоединить вызовы?** и нажмите **YES**.

Отключение участников конференции

Участников конференции можно отключать по очереди.

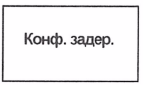


Для отключения одного участника

1. Нажмите **ВЛЕВО**, затем **YES** для выбора меню **Упр. вызовами**.
2. Прокрутите список до участника, которого требуется отключить, и нажмите **YES**.

Посылка вызова во время конференции

Телефон позволяет переключить группу участников конференции в режим удержания на линии и затем послать другой вызов. После этого можно переключать телефон между новым вызовом и конференцией.

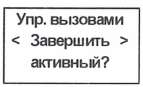


Для посылки вызова

1. Нажмите **YES** для переключения группы участников конференции в режим удержания на линии.
2. Введите номер абонента, которого требуется вызвать, и нажмите **YES**.

Для переключения между новым вызовом и конференцией

- Нажмите **YES**.



Для завершения нового вызова и возврата в конференцию

3. Нажмите **ВЛЕВО**, затем **YES** для выбора меню **Упр. вызовами**.
4. Выберите **Завершить активный?** и нажмите **YES**.

Завершение конференции

- Нажмите **NO**.

Выбор сети

Поиск сети

После включения телефона выполняется поиск сети, которая использовалась в последний раз. Если сеть недоступна, можно использовать другую сеть при условии, что оператор собственной (домашней) сети абонента имеет специальное соглашение с этой сетью. Такая ситуация называется роумингом.

Порядок, в котором осуществляется выбор сети, определяется списком предпочтительных сетей, записанным на SIM-карте. Меню Сети содержит ряд функций, позволяющих определить процесс поиска сети. Можно также вручную выбрать одну из сетей, в зоне обслуживания которой находится телефон.

Выбор сети

< Сети >

1. Выберите **Сети**, YES, **Выбор сети**, YES.
2. На дисплей кратковременно выводится сообщение **Ждите**. Затем на дисплей выводится:
   - название сети и сообщение **Текущая**, **Домашняя**, **Предпочтит.**, **Запрещена** или **Доступна**. Объяснение этих сообщений приведено в таблице. Вместо полного названия сети на дисплей выводится сокращение. Для просмотра полного имени нажмите *.
   - сообщение **Нет сети**. Телефон находится за пределами зоны обслуживания всех сетей.
3. Если телефон находится в зоне обслуживания нескольких сетей, прокрутите список до требуемой сети и выберите ее, нажав YES.

Сообщение	Значение
Текущая	Сеть, которая используется в данный момент.
Домашняя	Телефон находится в зоне обслуживания домашней сети, которую можно выбрать.
Предпочтит.	Название сети включено в список предпочтительных сетей на SIM-карте; эту сеть можно выбрать.
Запрещена	Название сети включено в список запрещенных сетей на SIM-карте; обычно выбрать эту сеть нельзя. См. раздел «Запрещенные сети» ниже.

Сообщение	Значение
Доступна	Название сети не включено в списки предпочтительных или запрещенных сетей на SIM-карте. Эту сеть можно выбрать, однако ее использование может оказаться невозможным.

Запрещенные сети

Названия запрещенных сетей записаны на SIM-карте. Если телефон находится в зоне обслуживания запрещенной сети, такая сеть исключается из поиска (в автоматическом режиме поиска сети).

Если у оператора домашней сети имеется соглашение с запрещенной сетью, позволяющее использовать эту сеть, такую сеть можно выбрать вручную, даже если на дисплее отображается сообщение **Запрещена**.

Список предпочтительных сетей

Пользователь может составить список, определяющий порядок автоматического выбора сети в случае, когда домашняя сеть недоступна.

Количество сетей, которые можно поместить в список, зависит от используемой SIM-карты.

Функция **редактирования списка** позволяет просмотреть состав списка сетей. Помимо изменения порядка сетей в списке предусмотрена возможность включения новых сетей и их удаления из списка.

Просмотр списка сетей

1. Выберите **Сети**, YES, **Ред. список**, YES.
2. На дисплей выводится название первой сети. Символом * отмечаются сети, в зоне обслуживания которых находится телефон.
3. Теперь можно просмотреть список сетей.

Совет. *Для вывода полного названия сети нажмите* *.

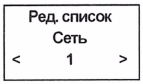
Ред. список
Сеть
< 1 >

Ред. список
Доб. сеть?

Включение сети в список

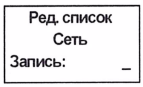
1. Выберите **Сети**, YES, **Ред. список**, YES.
2. Прокрутите список до первой свободной позиции и нажмите YES. На дисплее появится запрос **Доб. сеть?**.
   Если в списке выбрана занятая позиция, нажмите YES и с помощью клавиш со стрелками выведите на дисплей запрос **Доб. сеть?**.
3. Нажмите YES и, используя клавиши со стрелками, найдите в списке требуемую сеть. Если нужная сеть отсутствует, нажмите YES, когда на дисплее появится запрос **Другое?**.
4. Введите трехзначный код страны и двузначный номер сети.
5. Для включения сети в список нажмите YES.

Удаление сети из списка



1. Выберите **Сети**, YES, **Ред. список**, YES.
2. Прокрутите список до названия сети, которую требуется удалить, и нажмите YES.
3. Выберите **Стереть**, YES.

Изменение порядка сетей в списке



1. Выберите **Сети**, YES, **Ред. список**, YES.
2. Прокрутите список до названия сети, которую требуется переместить в другую позицию, и нажмите YES.
   На дисплее появится **Переместить**.
3. Нажмите YES и введите новую позицию в списке.

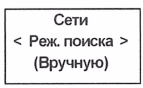
Режимы поиска

Поиск сети, выполняемый после включения телефона, осуществляется двумя различными способами в зависимости от выбранного режима поиска. Обычно по умолчанию используется режим автоматического поиска.

В режиме автоматического поиска телефон в первую очередь ищет сеть, которая использовалась в последний раз. Если эта сеть недоступна, выполняется поиск другой доступной сети.

В режиме ручного поиска телефон в первую очередь ищет сеть, которая использовалась в последний раз. Если эта сеть недоступна, на дисплей выводится запрос **Выбрать сеть?**

- Выберите сеть, как описано в разделе «Выбор сети» на стр. 57.



Включение режима автоматического поиска

- Выберите **Сети**, YES, **Реж. поиска**, YES, **Авто**, YES.

Включение режима ручного поиска

- Выберите **Сети**, YES, **Реж. поиска**, YES, **Вручную**, YES.

Продолжительность и стоимость вызовов

Информация о вызове

На дисплей выводится продолжительность текущего вызова. По завершении вызова его продолжительность отображается в течение трех секунд. Если используемая сеть и SIM-карта поддерживают эту функцию, на дисплей выводится стоимость вызова (или число тарифных единиц).

Для выбора требуемой информации о вызове

1. Выберите **Установки**, YES, **Инфо выз.**, YES.
2. Выберите **Время: исход.**, **Время: все** или **Цена**.

Установки
< Инфо выз. >
(Время: исход.)

Продолжительность или стоимость последнего вызова

Для проверки продолжительности/стоимости последнего вызова

1. Выберите **Инфо**, YES, **Посл. вызов**.
2. В зависимости от установки функции **Инфо выз.** в меню **Установки** можно проверить:
   - продолжительность последнего вызова (**Время: исход.** или **Время: все**);
   - стоимость (или число тарифных единиц) последнего вызова (**Цена**).

Инфо
< Посл. вызов >
3:40

Общая продолжительность или стоимость всех вызовов

Для проверки общей продолжительности или стоимости всех вызовов

1. Выберите **Инфо**, YES, **Итого**.
2. В зависимости от установки функции **Инфо выз.** в меню **Установки** можно проверить:
   - общую продолжительность всех исходящих вызовов (**Время: исход.**);
   - общую продолжительность всех вызовов (**Время: все**);
   - стоимость (или число тарифных единиц) всех вызовов (**Цена**).

Инфо
< Итого >
48:16

Для сброса счетчика общей продолжительности/стоимости

- Выберите **Инфо**, YES, **Итого**, YES, **Сбросить?**, YES.

Примечание. *В случае, если выбран режим отображения стоимости вызовов, для сброса счетчика потребуется ввести код PIN2.*

Управление подсчетом стоимости вызовов

Если в меню **Установки** для функции **Инфо выз.** выбран параметр **Цена**, в меню **Инфо** появляется функция **Цена**. Однако использовать функцию **Цена** можно только при условии, что сеть и SIM-карта поддерживают эту функцию.

Функция **Цена** позволяет ввести и изменять стоимость тарифной единицы. Введенное значение хранится на SIM-карте.

Примечание. *Если стоимость тарифной единицы не указана, во время разговора, а также при вызове функций* **Посл. вызов** *и* **Итого** *на дисплей будет выводиться число тарифных единиц.*

Инфо
< Цена >
Единицы

Для ввода стоимости тарифной единицы

1. Выберите **Инфо**, YES, **Цена**, YES, **Новая цена**, YES.
2. Введите требуемый код денежной единицы, например, GBP для фунта стерлингов, и нажмите YES.
3. Введите стоимость тарифной единицы, например, 0.75, и нажмите YES. Для ввода десятичной точки нажмите #.
4. Введите код PIN2 и нажмите YES. (В некоторых сетях вводить код PIN2 не требуется.)

Для возврата к отображению тарифных единиц

1. Выберите **Инфо**, YES, **Цена**, YES, **Новая цена**, YES.
2. Введите код PIN2 и нажмите YES.

Ограничение стоимости разговоров

Если используемая сеть и SIM-карта поддерживают эту функцию, можно задать максимальную сумму, которую разрешается потратить на разговоры по телефону. Эта функция может оказаться полезной, например, при передаче телефона другому лицу, когда желательно ограничить стоимость разговоров определенной суммой. После завершения разговора его стоимость вычитается из заданной суммы. Когда остаток становится равным нулю, посылка вызовов блокируется.

Инфо
< Кредит >
Неограничен

Для ввода максимальной стоимости разговоров

1. Выберите **Инфо**, YES, **Кредит**, YES, **Нов. кредит**, YES.
2. Введите сумму, например, 30 фунтов, и нажмите YES.
3. Введите код PIN2 и нажмите YES.

Использование двух телефонных линий

Примечание. *В некоторых сетях услуга двухлинейного подключения не предоставляется, либо предоставляется по отдельной подписке.*

Телефон может работать с двумя голосовыми линиями (линия 1 и линия 2), каждая из которых имеет свой телефонный номер (услуга двухлинейного подключения ALS). Эта функция может быть полезна, например, когда желательно вести деловые и частные разговоры по различным линиям. Текстовые сообщения (SMS) можно принимать и передавать только по линии 1.

Сеть
11:33
L2

Выбранная в данный момент линия отображается на дисплее с помощью символа **L** и номера линии. Например, если выбрана линия 2, на дисплей выводится индикатор **L2**.

Переключение на другую линию

- Выберите **Изменить на**, YES.
  Теперь для всех исходящих вызовов будет использоваться выбранная линия.

Прием вызова по одной из линий

При поступлении вызова запрос **Ответить?** заменяется на **Линия 1?** или **Линия 2?** в зависимости от того, по какой линии поступил вызов.

Примечание. *Если по одной из линий ведется разговор, этот вызов необходимо завершить, прежде чем отвечать на вызов, поступивший по другой линии.*

Различные настройки для каждой из линий

Телефон позволяет присвоить названия двум линиям. Кроме того, каждая из линий может иметь различные настройки для таких функций, как сигнал вызова, переадресация вызова, запреты вызовов и ожидающий вызов. Эти настройки устанавливаются независимо при выборе соответствующей линии. Счетчики вызовов в меню **Инфо** отображают продолжительность (или стоимость) вызовов для выбранной в данный момент линии.

Изменение названия линии

1. Выберите **Установки**, YES, **Имя линии 1** (или **Имя линии 2**), YES.
2. Введите новое имя (не более 12 символов).
3. Нажмите YES.

Использование телефона в автомобиле

С помощью портативного или автомобильного комплектов громкой связи Ericsson Вы сможете пользоваться телефоном без необходимости держать его в руках.

Типы громкой связи

При использовании автомобильного комплекта громкой связи необходимо выбрать один из двух методов, применяемых телефоном для обработки речи. Для этого предназначено подменю **Гр. гов. связь**.

Громкая связь типа 1

Тип 1 громкой связи соответствует обработке вызовов в полудуплексном режиме. Это значит, что нельзя говорить одновременно с собеседником на другом конце соединения. Используйте этот тип только в том случае, если тип 2 не работает.

Громкая связь типа 2

Тип 2 громкой связи соответствует обработке вызовов в полном дуплексном режиме. Этот тип обладает значительно более высоким качеством связи, поскольку нет необходимости говорить по очереди и речь передается более четко.

Для правильной работы громкой связи типа 2 телефон должен подстроиться под особенности звукового поля вокруг оборудования громкой связи. Такая подстройка может выполняться в течение нескольких вызовов. Во время этой фазы абонент на другом конце соединения может слышать эхо от своего голоса (так как звук из громкоговорителя попадает в микрофон). Однако этот эффект постепенно исчезает. Если эхо не устраняется за несколько первых вызовов, попробуйте использовать громкую связь типа 1.

Примечание. *В более сложных автомобильных системах громкой связи режим полного дуплекса включается автоматически. При работе с такими системами функция выбора типа громкой связи (1 или 2) отсутствует, поскольку такой выбор становится излишним: система всегда обеспечивает оптимальное качество передачи речи.*

Установка типа громкой связи

1. Выберите **Установки**, YES, **Гр. гов. связь**, YES.
2. Выберите требуемый тип.

Режим ответа на вызов

Подменю **Режим ответа** содержит две функции: **Любая клав.** и **Авто**, которые используются при работе телефона в составе оборудования громкой связи.

- **Любая клав.**: на поступающие вызовы можно отвечать нажатием любой клавиши, кроме клавиши NO.
- **Авто**: при выборе автоматического режима ответа телефон отвечает на входящий вызов автоматически после одного сигнала вызова.

Выбор режима ответа

1. Выберите **Установки**, YES, **Режим ответа**, YES.
2. Выберите требуемый режим.

Другие параметры громкой связи

При использовании оборудования громкой связи помимо упомянутых выше можно устанавливать также следующие параметры:

- громкость сигнала вызова;
- громкость динамика телефона;
- тип сигнала вызова;
- режим работы подсветки.

Каждый из этих параметров устанавливается независимо при подключении телефона к оборудованию громкой связи. Это значит, что установка параметра, когда телефон подключен к оборудованию громкой связи, не влияет на значение, установленное при использовании телефона в автономном режиме, и наоборот.

Изменение параметров

1. Подключите телефон к оборудованию громкой связи.
2. Установите параметры, как описано в разделе «Настройка телефона» на стр. 31.

Вызовы по телефонным или кредитным картам

В некоторых случаях может оказаться нежелательным, чтобы оператор начислял оплату за международные и междугородные вызовы на обычный счет. Если у абонента есть кредитная или телефонная карта, оплата может начисляться на одну из этих карт. В телефоне предусмотрены функции, которые позволяют максимально упростить использование такой формы оплаты.

Примечание. *Услуга оплаты по кредитным или телефонным картам предоставляется не во всех сетях.*

Включение функции оплаты по телефонной карте

Доступ
< Защита тел. >
карт

1. Выберите **Доступ**, YES, **Защита тел. карт**, YES.
2. Введите защитный код и нажмите YES.
3. Выберите **Тел. карты**, YES, **Вкл**, YES.
   Теперь функция оплаты по телефонной карте включена, и в меню **Тел. книга** появляется подменю **Номера тел. карт**.

Изменение защитных кодов

Безопасность
Изменить
< код >

1. Выберите **Доступ**, YES, **Защита тел. карт**, YES.
2. Введите защитный код и нажмите YES.
3. Выберите **Изменить код**, YES.
4. Введите новый код и нажмите YES.
   Код должен содержать от 4 до 8 цифр.
5. По запросу **Повторите новый код** введите новый код еще раз.
6. Нажмите YES.
   Теперь действует новый защитный код.

Сохранение номеров кредитной или телефонной карты

В меню телефонной книги можно сохранить два номера телефонной карты. Это подменю доступно только в том случае, если в меню **Доступ** включена функция оплаты по телефонной карте.

Сохранение номера телефонной карты

1. Выберите **Тел. книга**, YES, **Номера тел. карт**, YES.

2. Введите защитный код и нажмите **YES**.
   Процедура изменения защитного кода описана выше.
3. Выберите телефонную карту (Карта 1 или Карта 2).
4. Введите номер доступа (телефонный номер) сервера телефонных карт. Номера вводятся так же, как в телефонную книгу.
5. Нажмите **ВЛЕВО** или **ВПРАВО**.
6. Введите код верификации сервера телефонных карт.
7. Для сохранения номера телефонной карты нажмите **YES**.

Изменение порядка передачи кодов

Поскольку порядок передачи кодов (код верификации передается перед вызываемым номером или после него) может быть различным для разных серверов телефонных карт, предусмотрена возможность изменения этого порядка.

- Используйте клавиши * или #, когда строка **Номер вызова** мигает.

Выбор карты

Если в память телефона записаны номера двух карт, перед вызовом по телефонной/кредитной карте необходимо выбрать, какая карта должна использоваться.

Для выбора карты

1. Выберите **Тел. книга**, **YES**, **Номера тел. карт**, **YES**.
2. Введите защитный код и нажмите **YES**.
3. Выделите требуемую карту.
   На дисплее появятся параметры карты. Для выбора карты нажмите **YES**.

Примечание. *Если используется только один номер карты, выполнять описанную операцию при каждом вызове по телефонной/кредитной карте не нужно.*

Посылка вызова по кредитной или телефонной карте

1. Введите или найдите в телефонной книге номер, который требуется набрать.
2. Нажмите и удерживайте нажатой клавишу **YES**.
   Телефон набирает номер доступа к серверу телефонных карт, и в процессе установления соединения необходимо ввести в выбранном порядке (см. выше) вызываемый номер (номер вызываемого абонента) и код верификации.
3. Для передачи на стадии установления соединения вызываемого номера и кода верификации нажмите **YES**, когда на дисплее появится **Послать**, или подождите несколько секунд, и телефон выполнит передачу автоматически.

Прием и передача факсимильных сообщений

Если в телефон установлена SIM-карта, которая не позволяет использовать отдельные номера для передачи данных и факсимильных сообщений, потребуется активизировать меню данных. При включении **Меню данных** в системе меню телефона появляется новое меню: **Тип след. вызова**.

Установки
< М данных >
(Выкл)

Включение меню данных

- Выберите **Установки**, YES, **М данных**, YES, **Вкл**, YES.

Тип следующего вызова

Эта функция позволяет задать тип очередного **входящего вызова** (т. е. вызов в режиме передачи данных, вызов в режиме факсимильной передачи или вызов типа «факс, потом речь»). Это меню выводится на дисплей только в том случае, если не используются отдельные номера для передачи данных, факсимильных сообщений и речи. Телефон, настроенный на прием входящих вызовов определенного типа, остается в этом состоянии до тех пор, пока тип вызова не будет изменен. Нормальный тип вызова – **Речь**.

Выбор типа следующего вызова

1. Выберите **Тип след. вызова**, YES.
2. Выберите требуемый тип очередного входящего вызова.

Установка будильника

Будильник

Сеть
11:33

В телефоне предусмотрена функция будильника. При включении будильника на дисплее рядом с показаниями часов появляется значок в виде колокольчика.

Сигнал будильника включается в установленное время даже в том случае, если телефон выключен. Одновременно со звуковым сигналом начинает мигать подсветка клавиатуры и дисплея. Громкость сигнала будильника определяется установленной громкостью сигнала вызова.

Будильник звонит в течение 60 секунд; если будильник не выключен, сигнал повторяется через каждые 9 минут. Через 60 минут повторное включение сигнала будильника прекращается автоматически.

Для установки будильника

Меню
< Уст. будил. >
(Выкл)

1. Выберите **Уст. будил.**, YES.
2. Введите время в часах и минутах.
   Если в меню **Установки** для функции **Часы/Дата** установлен 12-ти часовой формат отображения времени, для переключения между «am» и «pm» используется клавиша **#**.
3. Нажмите YES.

Для выключения сигнала будильника

Будильник
07:30

1. Нажмите любую клавишу при включенном сигнале будильника.
2. Если повторение сигнала будильника не требуется, нажмите YES.

Для выключения функции будильника

- Выберите **Уст. будил.**, YES, **Выкл**, YES.

Дополнительная информация

Устранение неполадок 71
Быстрые клавиши 73
Технические характеристики 74
Глоссарий 75
Об эффективной и безопасной эксплуатации 79
Гарантийное обслуживание 84
Алфавитный указатель 87

Устранение неполадок

В этой главе описаны неполадки, которые могут возникнуть при эксплуатации телефона. В некоторых случаях необходимо обратиться к провайдеру, однако большинство неполадок Вы можете устранить собственными силами.

Сообщения об ошибках

Вставьте карту

Вставьте карту

В телефоне отсутствует SIM-карта. Установите SIM-карту. См. раздел «SIM-карта» на стр. 6.

Поиск 16:21

Поиск

Если сообщение **Поиск** остается на дисплее, это означает, что телефон находится в зоне обслуживания сети, но доступ в эту сеть запрещен. При этом в некоторых сетях разрешаются вызовы по международному номеру службы экстренной помощи 112. См. раздел «Вызовы службы экстренной помощи» на стр. 16.

Нет сети

Нет сети

Телефон находится за пределами зоны обслуживания сети, либо радиосигнал в точке приема слишком слабый. Необходимо переместить телефон в точку с более сильным радиосигналом.

Неверный PIN

Неверный PIN, Неверный PIN2

Введен неверный код PIN.

- Введите правильный код PIN или PIN2 и нажмите **YES**.

Ошибка согласования

Ошибка согласования

В случае замены защитного кода (например, кода PIN) необходимо подтвердить новый код путем его повторного ввода. Сообщение указывает, что два введенных кода не совпадают. См. раздел «Блокировка SIM-карты» на стр. 46.

PIN блокирован Разблокир?

PIN блокирован. Разблокир.?

Неверный код PIN введен три раза подряд. Процедура разблокирования описана в разделе «Блокировка SIM-карты» на стр. 46.

Блокировано Свяжитесь с пост. карты

Блокировано. Свяжитесь с пост. карты

Неверный персональный деблокировочный ключ (код PUK) введен 10 раз подряд. Обратитесь к провайдеру или оператору сети.

Телефон блокирован

Введите код блокировки

Телефон блокирован

Телефон заблокирован. Процедура разблокирования телефона описана в разделе «Блокировка телефона» на стр. 48.

Введите код блокировки

В новом телефоне по умолчанию используется защитный код **0000**. Его можно изменить на любой 3...8-значный персональный код. См. раздел «Блокировка телефона» на стр. 48.

Телефон не включается

Телефон в автономном режиме

- Зарядите или замените аккумулятор.

Телефон в автомобильной системе громкой связи

- Убедитесь, что телефон правильно установлен в держатель.

Низкое качество звука оборудования громкой связи

- Убедитесь, что используется оборудование громкой связи производства Ericsson и что оборудование установлено правильно.
- Измените используемый тип громкой связи (замените тип 1 на тип 2). См. раздел «Типы громкой связи» на стр. 63.

Быстрые клавиши

Использование некоторых клавиш позволяет повысить эффективность и сократить число нажатий клавиш при работе с телефоном. Одни комбинации клавиш требуют, чтобы телефон находился в определенном режиме, другие можно использовать только тогда, когда телефон находится в режиме ожидания.

Ниже перечислены наиболее полезные комбинации клавиш.

Функция	Нажимаемые клавиши	Режим
Отключение микрофона	Нажмите и удерживайте нажатой клавишу **CLR**	Во время разговора
Включение/выключение сигнала вызова	Нажмите и удерживайте нажатой клавишу **CLR** при пустом дисплее	В режиме ожидания
Вызов первой записи телефонной книги, начинающейся с определенной буквы[1]	Нажмите и удерживайте нажатой соответствующую клавишу (например, нажмите и удерживайте нажатой клавишу **2** для вызова первой записи на букву **A**)	В режиме ожидания
Быстрый доступ к автоответчику	Нажмите и удерживайте нажатой клавишу **1**	В режиме ожидания
Восстановление английского языка сообщений дисплея	Нажмите **CLR**, **ВЛЕВО**, **0000**, затем **ВПРАВО**	В режиме ожидания
Сведения о том, кто и когда звонил	Нажмите **YES**	В ответ на сообщение о непринятых вызовах
Переключение между датой и временем вызова	Нажмите *	В списке вызовов
Быстрый набор	Нажмите **1** – **9** и **YES**	В режиме ожидания
Перемещение на три строки вперед	Нажмите **3**	При чтении сообщения
Возврат к началу сообщения	Нажмите и удерживайте нажатой клавишу **ВЛЕВО**	При чтении сообщения

1. Если записи, начинающиеся с заданной буквы, отсутствуют, на дисплей выводится следующая запись из телефонной книги. Например, если нажать и удерживать нажатой клавишу 2 (A), а имен, начинающиеся с букв A, B и C, нет, на дисплей будет выведена первая запись, начинающаяся с буквы D.

Технические характеристики

Общие	
Система	GSM 900/GSM1800
SIM-карта	Миниатюрная сменная карта на 3 В или 5 В
Код типа	1100901-BV

Размеры и вес	
Размеры	130 x 49 x 19 мм
Вес с аккумулятором	150 г
Вес без аккумулятора	83 г

Температура воздуха	
Максимальная	+55 °C
Минимальная	-10 °C

Глоссарий

GSM 1800 (другое название DCS 1800 или PCN)
Это цифровая сеть, работающая в диапазоне частот 1800 МГц. Используется в Европе и Тихоокеанском регионе.

GSM 900
Глобальная система подвижной связи (GSM) – это наиболее широко распространенная (особенно в Европе и Тихоокеанском регионе) цифровая сеть, работающая в настоящее время более чем в 100 странах по всему миру.

Семейство систем GSM включает в себя системы GSM 1800 и GSM 1900. Существуют различные фазы развертывания систем GSM, и телефоны стандарта GSM могут быть совместимыми с фазой 1 или с фазой 2.

PIN
Код PIN (персональный идентификационный номер) – это код, используемый во всех телефонах стандарта GSM для разрешения доступа к определенным функциям или информации. Код PIN предоставляется вместе с абонентской подпиской.

PIN2
Код PIN2 (персональный идентификационный номер 2) – это код, используемый для разрешения доступа к специальным услугам.

PUK
Код PUK (персональный деблокировочный ключ) используется для снятия блокировки SIM-карты. Обычно код PUK предоставляется вместе с абонентской подпиской.

SIM-карта
Модуль идентификации абонента или SIM-карта – это карта, которая устанавливается в любой сотовый телефон стандарта GSM. На эту карту записываются параметры абонента, данные защиты телефона, а также информация персональной записной книги. Карты могут быть двух типов (с одинаковыми функциями): миниатюрные и формата кредитной карты.

SMS
См. «Услуга передачи коротких сообщений (или SMS)» на стр. 78.

Ввод
Операция набора букв или номеров с клавиатуры.

Выбор
Прокрутка меню до требуемого пункта с последующим нажатием клавиши **YES** на клавиатуре телефона.

Два диапазона GSM 900/1800
Наличие двух диапазонов позволяет использовать телефон в сетях двух различных типов – системах GSM 900 и GSM 1800 (также называемых PCN или DCS 1800).

Двухдиапазонный телефон, объединяющий два стандарта, может работать на двух частотах. Это позволяет увеличить емкость системы в густонаселенных районах и, следовательно, увеличивает зону обслуживания сетевого оператора. Кроме того, благодаря увеличению количества сетей, в которых может работать телефон, расширяются возможности роуминга.

Переключение между двумя системами выполняется автоматически и без нарушения работы, т. е. пользователю не требуется принимать решения по выбору наилучшей сети. Эту задачу берет на себя сеть. Однако следует помнить, что предоставляемые услуги и зона обслуживания зависят от выбора сетевого оператора и/или абонентской подписки.

Двухлинейное подключение (или ALS)
Позволяет использовать в сотовом телефоне две линии и два телефонных номера в рамках одной абонентской подписки. При этом возможно, например, иметь различные телефонные номера для служебных и частных вызовов. Эта услуга предоставляется не во всех сетях.

Запрет вызовов
Позволяет ограничить или запретить некоторые или все типы вызовов в обоих направлениях, например, исходящие вызовы, исходящие международные вызовы или входящие вызовы. Для включения функции запрета вызовов используется персональный код. Эта услуга предоставляется не во всех сетях.

Класс факсимильной передачи
Классами называются стандарты факсимильной передачи. Классы I и II обеспечивают скорость передачи от 2400 до 9600 бит/с.

Линия 1/Линия 2
см. *Двухлинейное подключение* выше.

Международный роуминг
Функция сотового телефона, обеспечивающая переключение между сетями при работе телефона за границей. Сотовый телефон автоматически выбирает сеть или систему (собственную сеть абонента), однако, если эта сеть недоступна, телефон выбирает другую систему. Международный роуминг основан на соглашениях между сетевыми операторами из разных стран.

Областная информация (или сообщения оператора, или AI)

Это услуга, позволяющая принимать сообщения на определенные темы, например, прогнозы погоды, сводки о дорожном движении и пр. Эта услуга предоставляется не во всех сетях.

Оператор

Для того чтобы использовать телефон, необходимо оформить абонентскую подписку на услуги сети. Сетевой оператор предоставляет эту подписку вместе с SIM-картой, необходимой для работы телефона.

Определение номера вызывающего абонента (или CLI)

Эта услуга обеспечивает отображение на дисплее сотового телефона телефонного номера вызывающего абонента. Эта информация позволяет решить, следует ли ответить на вызов или отклонить его. Вообще говоря, определить можно не все номера. Эта услуга предоставляется не во всех сетях.

Переадресация вызовов

Эта услуга позволяет направить входящие вызовы на другой телефонный номер, например, на автоответчик или на домашний телефон.

Подписка

Это договор, заключенный между абонентом и провайдером/сетевым оператором. Для того чтобы использовать телефон, необходимо оформить абонентскую подписку на услуги сети. Вместе с абонентской подпиской предоставляется SIM-карта (модуль идентификации абонента). Услуги, предоставляемые по подписке, зависят от выбранного сетевого оператора и/или условий подписки. Поэтому некоторые услуги и функции, описанные в данном Руководстве, могут оказаться недоступными. Полный список услуг, включенных в абонентскую подписку, можно получить у сетевого оператора.

Полный дуплекс

В оборудовании громкой связи обозначает, что абоненты на обоих концах соединения могут говорить одновременно.

Полудуплекс

В оборудовании громкой связи полный дуплексный режим обозначает, что абоненты на обоих концах соединения могут говорить одновременно. Полудуплекс обеспечивает близкий к полному дуплексному (но не тождественный) режим работы.

Префикс доступа к международной связи (+)

Префикс (+) используется при вызове абонента за границей для автоматического ввода требуемого в данном регионе кода доступа к международной связи. Вслед за символом “+” вводится код страны, код зоны и телефонный номер.

Провайдер (поставщик услуг)
Компания, которая предоставляет услуги и абонентскую подписку пользователям сотовых телефонов.

Прокрутка
Перемещение по системе меню с помощью клавиш со стрелками вправо или влево.

Роуминг
В пределах собственной сети абонента роуминг означает автоматическое выполнение процедур установления соединения с различными базовыми радиостанциями при перемещении сотового телефона.

Сеть
Сеть или система подвижной телефонной связи состоит из набора сот. Каждую соту обслуживает базовая радиостанция, которая передает и принимает вызовы от сотового телефона с использованием радиосигналов.

Сигналы DTMF (двухтональные многочастотные сигналы)
Это коды, передаваемые в виде тональных сигналов. Используются в банковских телефонных системах, для доступа к автоответчику и т. д.

Система меню
Наиболее простой способ доступа ко всем функциям телефона. Меню организованы в виде списка, вызов и просмотр которого осуществляется путем прокрутки с помощью клавиш со стрелками.

Телефонная книга
Память на SIM-карте, используемая для хранения телефонных номеров и их поиска по имени абонента (алфавитный поиск в памяти) или по номеру ячейки памяти.

Уведомление о стоимости разговоров (или AoC)
Позволяет контролировать стоимость разговоров по сотовому телефону. Данные по последнему вызову и данные по всем вызовам отображаются на дисплее телефона.

Услуга передачи коротких сообщений (или SMS)
Обеспечивает передачу и прием на сотовый телефон текстовых сообщений длиной до 160 символов через центр сообщений сетевого оператора. Система гарантирует доставку сообщений абоненту, сохраняя сообщения, если телефон выключен или находится вне зоны обслуживания сети. Эта услуга предоставляется не во всех сетях.

Об эффективной и безопасной эксплуатации

Примечание. *Прочитайте приведенную ниже информацию прежде, чем пользоваться телефоном.*

Общая информация

Сотовый телефон, появившийся в середине 1980-х годов, является одним из самых замечательных и совершенных технических устройств. С его помощью можно в любой момент связаться с офисом, домом, экстренной службой и пр.

Телефон представляет собой радиоприемник и радиопередатчик. Во включенном состоянии он принимает и излучает радиочастотные (РЧ) сигналы. Разные модели телефонов работают в разных диапазонах частот и используют общепринятые технологии модуляции. Специальная система, выполняющая функции обработки соединения, также управляет мощностью передатчика телефона.

Для безопасной и эффективной эксплуатации телефона следуйте приведенным ниже рекомендациям.

Воздействие радиочастотной энергии

Международная комиссия по защите от неионизирующего излучения (ICNIRP) при финансовой поддержке Всемирной организации здравоохранения (WHO) опубликовала в 1996 г. положение, в котором определены предельные уровни воздействия радиочастотного поля от портативных сотовых телефонов. Согласно этому положению, основанному на обширных результатах исследований, нет никаких указаний на то, что сотовые телефоны, разработанные с учетом предложенных рекомендаций, оказывают вредное воздействие на здоровье. Все телефоны компании Ericsson удовлетворяют рекомендациям ICNIRP, а также таким международным стандартам, как:

- Проект Евростандарта CENELEC ENV50166-2
- ANSI/IEEE C95.1-1992 (США, Азиатско-Тихоокеанский регион)

При желании еще больше ограничить воздействие радиочастот можно ограничить продолжительность телефонных разговоров и использовать наиболее эффективные режимы работы телефона.

Эффективная работа телефона

Для того чтобы получить наилучшие характеристики связи при минимальном уровне потребляемой мощности:

Держите радиотелефон также, как любой обычный телефон. Говорите прямо в микрофон, антенну направьте вверх над плечом. Если антенна выдвижная, выдвиньте ее на время разговора.

Не касайтесь антенны включенного телефона. Прикосновение к антенне может повлиять на качество связи, привести к нецелесообразному увеличению мощности излучаемого сигнала и сократить время работы телефона в режиме разговора и в режиме ожидания.

Обслуживание и замена антенны

Не используйте телефон с поврежденной антенной. Немедленно замените поврежденную антенну. Ознакомьтесь с документацией и определите, возможна ли самостоятельная замена антенны. Если возможна, используйте только антенны, рекомендованные компанией Ericsson. В противном случае обратитесь в центр технического обслуживания.

Используйте только антенны, рекомендованные компанией Ericsson. Использование других антенн, а также переделка и наращивание антенны может привести к повреждению телефона и к нарушению правил использования радиооборудования.

Не используйте антенны, предназначенные для других типов портативных телефонов.

Управление автомобилем

Ознакомьтесь с местными законами и правилами использования сотовых телефонов в автомобиле. Обязательно соблюдайте эти правила. Разговаривая по телефону в автомобиле, придерживайтесь следующих рекомендаций:

- Сосредоточьтесь на управлении автомобилем.
- По возможности используйте оборудование громкой связи.
- В условиях интенсивного движения припаркуйте автомобиль, прежде чем ответить на звонок или позвонить кому-либо.

Радиочастотное излучение может повлиять на работу некоторых электронных систем автомобиля. Кроме того, некоторые изготовители автомобилей не разрешают использовать сотовые телефоны в своих автомобилях. Обратитесь к представителю изготовителя автомобиля,

чтобы получить информацию о влиянии сотового телефона на работу электронных систем автомобиля.

Электронные устройства

Практически все современное электронное оборудование, например, медицинское или автомобильное, защищено от воздействия радиочастотного излучения. Тем не менее, излучение сотовых телефонов может повлиять на работу некоторых электронных устройств.

Необходимо выключать радиотелефон во всех учреждениях здравоохранения, где это диктуется правилами внутреннего распорядка. Не используйте телефон вблизи медицинского оборудования без разрешения персонала.

Сотовые телефоны могут влиять на работу имплантированных кардиостимуляторов, слуховых аппаратов и других медицинских приборов. Больным с кардиостимуляторами не рекомендуется держать телефон слишком близко к стимулятору, так как это может нарушить его работу. Не носите телефон рядом с кардиостимулятором, например, в нагрудном кармане. При разговоре держите телефон со стороны, противоположной стимулятору. Риск интерференции снижается до минимума при расстоянии между телефоном и стимулятором более 15 см. Более подробную информацию можно получить у врача-кардиолога.

В самолете

- Выключите телефон перед посадкой в самолет.
- Не пользуйтесь телефоном на земле без разрешения экипажа.
- Выключите телефон перед взлетом и не включайте его во время полета.

Согласно правилам техники безопасности во избежание помех для работы систем самолета требуется получить разрешение экипажа на использование сотового телефона, когда самолет находится на земле. Для исключения возникновения помех для работы систем связи самолета использовать телефон во время полета запрещено.

Источник питания

Подключайте блок питания только к соответствующей электросети (необходимые параметры указаны на блоке питания).

Во избежание повреждения кабеля вынимайте блок питания из розетки за корпус, а не за кабель.

Располагайте провод так, чтобы не наступить на него, не запутать или не повредить каким-либо другим способом.

Во избежание поражения электрическим током отключите блок питания от сети перед его чисткой. Используйте мягкую ткань, слегка смоченную водой.

Дети

Не позволяйте детям играть с телефоном. Это не игрушка. Дети могут нанести травму себе или кому-либо еще (например, повредить глаз антенной). Кроме того, они могут сломать телефон или позвонить кому-либо, что повлечет за собой дополнительные расходы.

Районы взрывных работ

Во избежание помех взрывным работам выключайте телефон в районах проведения взрывных работ или в местах, где вывешены плакаты с требованием «Выключить приемо-передающие устройства». Бригады подрывников часто используют радиочастотные устройства для дистанционного включения взрывных устройств.

Потенциально взрывоопасная среда

Выключайте телефон в местах с потенциально взрывоопасной атмосферой. Хотя и маловероятно, но в телефоне или в принадлежностях могут возникать искры. Искрообразование в таких местах может привести к пожару или взрыву, чреватому травмами или даже гибелью людей.

Потенциально взрывоопасная среда встречается довольно часто, но не всегда может быть распознана по тем или иным явным признакам. Примерами такой среды являются автозаправочные станции, подпалубные помещения на судах, хранилища химических веществ и установки по их переработке, помещения и зоны с загрязнением воздуха химическими парами или пылью, например, песчинками, металлической пылью или взвесями.

Запрещается перевозить легковоспламеняющиеся газы, жидкости или взрывоопасные вещества в том же отсеке автомобиля, где находится сотовый телефон.

Уход за аппаратом

Не подвергайте телефон воздействию воды или влаги. Пример: ванная комната, прачечная, влажный подвал, плавательный бассейн и т. д.

- Не подвергайте телефон воздействию высокой температуры (например, рядом с радиаторами отопления или печами, либо в автомобиле, стоящем на солнце).
- Не подвергайте телефон воздействию низкой температуры (например, в припаркованном автомобиле зимой).

- Не держите телефон рядом с зажженными свечами, сигаретами, открытым огнем и т. д.

Используйте только принадлежности производства компании Ericsson. Нарушение этого правила может привести к поломке аппарата, пожару, поражению электрическим током и другим травмам. Кроме того, это приводит к аннулированию гарантии.

- Не пытайтесь самостоятельно разбирать аппарат. Такие действия приводят к аннулированию гарантии. Аппарат не содержит обслуживаемых пользователем компонентов. Обслуживание аппарата производится только в уполномоченных центрах технического обслуживания.

Гарантийное обслуживание

Если изделию компании Ericsson потребуется гарантийное обслуживание, его необходимо вернуть дилеру/продавцу, у которого Вы его приобрели. В случае, если изделию компании Ericsson потребуется гарантийное обслуживание за пределами вашей страны, оно возможно в странах, перечисленных в Международном гарантийном сертификате.

В случае возникновения сложностей полную информацию о нашей уполномоченной гарантийной сети можно получить в местном филиале компании Ericsson.

Наша гарантия

Ericsson гарантирует полную исправность всех материалов, комплектующих и сборки в течение двенадцати (12) месяцев после покупки.

Что мы обещаем

Если при нормальной эксплуатации изделия в течение гарантийного срока обнаружатся дефекты в материалах, составных частях или сборке, компания Ericsson по своему усмотрению отремонтирует изделие или заменит его на приведенных ниже условиях.

Филиалы компании Ericsson, уполномоченные дистрибьюторы или уполномоченные сервисные центры, перечисленные в Международном гарантийном сертификате, отремонтируют или заменят данное изделие в соответствии с условиями и в сроки, оговоренные гарантией. Некоторые страны располагают не всеми изделиями, поэтому оно может быть заменено на аналогичное.

Условия

1. Гарантия предоставляется только при наличии подлинного гарантийного сертификата, выдаваемого дилером покупателю, если в нем указаны серийный номер купленного изделия и дата покупки. Компания Ericsson оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании, если этот документ был утрачен или изменен после приобретения изделия. Подлинный чек/накладная будет рассматриваться в качестве подтверждения покупки только при предъявлении дилеру, у которого было приобретено данное изделие.

2. Гарантия не распространяется на случаи, не связанные с дефектами материалов, составных частей и сборки, в том числе:
   - периодические проверки, техническое обслуживание, ремонт и замена деталей, связанные с нормальным износом и старением, замена неисправных аккумуляторов и изменение программного обеспечения в соответствии с изменением сетевых параметров.
   - Гарантийное обслуживание не осуществляется также при поломке изделия вследствие:
     - небрежного или неправильного обращения, включая использование не по назначению и несоблюдение инструкций по использованию и обслуживанию данного изделия компании Ericsson, а также его установку или использование способом, не соответствующим общепринятым техническим стандартам и стандартам безопасности;
     - ремонта, произведенного не в официально уполномоченной гарантийной мастерской или вскрытия изделия неуполномоченным лицом;
     - несчастных случаев, стихийных бедствий или иных явлений, не контролируемых компанией Ericsson, включая попадание молнии, затопление, пожар, общественные волнения, ненадлежащую вентиляцию и прочее.
3. Необходимость адаптации, изменения или приспособления данного изделия к национальным или местным техническим стандартам или стандартам безопасности в странах, за исключением тех, для которых данное изделие было изначально разработано и произведено, не является дефектом материалов, составных частей или сборки. Данная гарантия не распространяется на изделия, адаптированные, измененные или усовершенствованные таким образом, или изделия, с которыми пытались такое проделать, независимо от правильности действий и их результатов, а также на изделия, адаптированные, измененные или усовершенствованные без предварительной письменной договоренности с компанией Ericsson для использования в целях, отличных от нормальных, описанных в руководстве пользователя.
4. Ремонт или замена по условиям гарантии не дает права на продление или возобновление гарантийного срока. Ремонт или замена по условиям данной гарантии могут быть выполнены с использованием функционально эквивалентных отремонтированным деталей. Замененные неисправные детали или компоненты становятся собственностью компании Ericsson.
5. Данная гарантия не исключает как собственных прав потребителя, предоставляемых государственным законодательством, так и прав

потребителя по отношению к дилеру, вытекающих из договора купли-продажи.

В случае отсутствия соответствующего государственного законодательства данная гарантия становится единственным и исключительным обязательством перед покупателем. Компания Ericsson, ее филиалы и дистрибьюторы не несут ответственности за случайное или преднамеренное нанесение ущерба, определенного или подразумеваемого гарантией на данное изделие.

Алфавитный указатель

C

CLI. См. Определение номера абонента

P

PIN 7, 11
  изменение 47
PIN2 7
  изменение 47
PUK 7, 47

S

SIM-карта 6
  извлечение 7
  разблокирование 47
  установка 6
SMS 36
  ввод сообщения 40
  запрос ответа 39
  ответ 37
  передача 40
  повторная передача 39
  подготовка телефона к передаче 37
  прием 36
  редактирование 40
  сохранение 38
  типы 39
  типы сообщений 39
  удаление 38
  чтение 36

А

Автоматическая запись номера 34
Автоответчик. См. Голосовая почта
Аккумулятор 7
  зарядка 8, 9
  извлечение 10
  отсоединение 10
  установка 8

Б

Банковские операции по телефону 25
Беззвучный сигнал вызова 13
Блокировка SIM-карты
  включение 47
  отмена 48
Блокировка клавиатуры 46
  включение 46
  отмена 46
Блокировка телефона 48
  автоматическая блокировка 48
  включение/отмена 48
  изменение кода блокировки 48
  полная блокировка 48
Будильник 68
Буквы, ввод 24
Быстрая запись. См. Автоматическая запись номера
Быстрые клавиши 73
Быстрый набор. См. Ускоренный набор

В

Ввод букв 40
Включение телефона 11
Время 35
  установка 35
  формат 35
Вызов
  из списка вызовов 29
  из телефонной книги 26
Вызов меню 17
Вызовы
  завершение 15
  ответ 16
  отклонение 16
  переключение в режим удержание на линии 17, 53, 55, 56
  переключение между вызовами 53
  повторный набор 15
  прием 16
Вызовы службы экстренной помощи 16
Выключение телефона 12

Г

Голосовая почта 30
  ввод номера автоответчика 30
  включение 30
  вызов 30
Громкая связь 63, 64
Громкость
  динамика 17, 31
  сигнал вызова 31
  сигнала вызова 31

Д

Дата 35
  установка 35
  формат 35
Двухлинейное подключение (ALS) 62
Динамик
  громкость 17, 31
Дисплей
  индикаторы 13
  подсветка 34
  приветствие 34
  язык сообщений 11, 33

Е

Ежеминутный сигнал 34

З

Завершение вызовов 15
Записная книжка 17
Запись
  имена 25
  номера 25, 34
Запрет вызовов 49
  изменение пароля 50
  изменение состояния 49
  отмена всех режимов 49
Запрет передачи своего номера 29
Запрос ответа (SMS) 39
Зарядное устройство 9
Значки на дисплее. См. Индикаторы дисплея
Значок магнитофона. См. Индикатор голосовой почты
Значок непринятого вызова 28

И

Имя абонента 24
Имя сети 12
Индикатор SMS 13
Индикатор блокировки клавиатуры 13
Индикатор будильника 14
Индикатор голосовой почты 14
Индикатор линии 14
Индикатор набранного номера 28
Индикатор переадресации 13, 44
Индикатор принятого вызова 28
Индикатор уровня заряда аккумулятора 13
Индикатор уровня радиосигнала 13
Индикаторы дисплея 13, 28
  SMS 13
  беззвучный сигнал вызова 13
  блокировка клавиатуры 13
  будильник 14
  голосовая почта 14
  индикатор уровня заряда аккумулятора 13
  набранные номера 28
  непринятые вызовы 28
  принятые вызовы 28
  телефонная линия 14
  уровень радиосигнала 13

К

Клавиатура
  разблокирование 46
Клавиши быстрого вызова. См. Быстрые клавиши
Колокольчик. См. Индикатор будильника
Конференция 55
  выделение участника 55
  организация 55
  отключение участника 56
  подключение новых участников 55
  получение сведений об участниках 55
Кредитные карты 65

М

Международные вызовы 16
Международный номер службы экстренной помощи 16
Микрофон
  отключение 17

Н

Непринятые вызовы 29
Номера фиксированного набора 51

О

Областная информация 42
  прием сообщений 43
  типы сообщений 42
Ограничение вызовов. См. Запрет вызовов
Ожидающий вызов 52
Определение номера абонента 29
Ответ на вызовы 16
Отклонение вызовов 16
Отключение микрофона 17

П

Память SIM-карты 25
Память заполнена 26
Переадресация вызовов 44
  включение 44
  индикатор переадресации 13, 44
  отмена 45
  проверка состояния 45
Перевод вызовов. См. Переадресация вызовов
Передача сообщений (SMS) 40
Повторный набор номеров 15
Поиск по имени 26
Поиск по номеру записи 26
Приветствие на дисплее 34
Прием вызовов 16
Прием сообщений (SMS) 36
Продолжительность вызова 60
  проверка 60
Прокрутка 14, 21

Р

Разрешение передачи своего номера 29

С

Сброс параметров телефона 33
Сеть 12, 57
  выбор 57
  режимы поиска 59
Сигнал вызова
  выбор 32
  громкость 31
  создание собственного 32
  тип 32
Сигнал уведомления о приеме сообщения 35
Сигналы DTMF 18
Сигналы нажатия клавиш 35
Символ + 16, 24
Система меню 21
Сообщения об ошибках 71
Сообщения оператора. См. Областная информация
Сотовая информация. См. Областная информация
Сохраненные сообщения (SMS)
  чтение 37
Список вызовов 28
  набор номера из списка вызовов 29
Стоимость вызова 60
  проверка 60
  стоимость тарифной единицы 61
  установка ограничения стоимости 61

Т

Текстовые сообщения (SMS) 36
Телефонная книга 24
  вызов из 26
  запись имен 25
  запись номеров 25
  изменение имени 27
  изменение телефонного номера 27
  редактирование 27
  удаление телефонного номера 26
Телефонные карты 65
Телефонный номер
  отображение своего 33
Телефонный номер в SMS
  ответ 37
Типы сообщений (SMS) 39
Тональные сигналы 18

У

Ускоренный набор 26

Услуга ожидающего вызова
включение 52
отмена 52

Ф

Факс, прием и передача 67
Фиксированный набор 50
включение 50
запись номеров 51
отмена 50
редактирование номеров 51
Функции клавиш 14

Ч

Часы. См. Время
Чтение сообщений (SMS) 36

Я

Язык дисплейных сообщений 11, 33

RU/LZT1082597R1A

Ericsson Mobile Communication AB, SE-221 83 Lund, Sweden.
EN/SVV 104 192 R1A